





EPSON

Przewodnik użytkownika

MM PROJECTOR
ULTI EDIA

EMP-S4



Uwaga	Oznacza procedury, które mogą doprowadzić do uszkodzeń mienia lub obrażeń, jeśli nie zostaną zastosowane odpowiednie środki bezpieczeństwa.
 WSKAZÓWKA	Oznacza dodatkowe informacje i wskazuje, co warto wiedzieć odnośnie opisywanego tematu.
	Oznacza stronę, na której znajdują się użyteczne informacje odnośnie opisywanego tematu. Kliknij numer strony, aby wyświetlić tę stronę.
	Oznacza, że wyjaśnienie podkreślonego słowa lub słów, za którymi znajduje się symbol, można znaleźć w słowniczku terminów. Kliknij podkreślone słowo lub słowa, aby wyświetlić odpowiedni fragment rozdziału „Słownik” w „Załącznikach”.  str.66
PROCEDURA	Oznacza metody działania oraz kolejność czynności. Wskazana procedura powinna zostać wykonana z zachowaniem opisanej kolejności kroków.
[(Nazwa)]	Oznacza nazwę przycisku na panelu sterowania lub pilocie. Przykład: przycisk [Esc]
„ (Nazwa menu) ”	Oznacza elementy konfiguracji menu. Przykład: „Obraz”-„Jasność”

Jeśli w niniejszym *Podręczniku użytkownika* pojawi się słowo „urządzenie” lub „projektor”, może ono odnosić się do urządzeń lub akcesoriów dodatkowych.

Funkcje projektora	4
Nazwy i funkcje części	6
Przód/Góra	6
Panel sterowania	7
Tył	8
Podstawa	9
Pilot zdalnego sterowania	10

Regulacja i zmiana obrazu

Regulacja jakości obrazu	12
Regulacja obrazów z komputera i obrazów RGB video....	12
Wybór jakości projekcji (Color Mode [Tryb koloru])	15
Regulacja pozycji projekcji (Image Shift [Przesunięcie obrazu])	16
Regulacja poziomu głośności	17
Zmiana wyświetlanego obrazu (Source Search [Wyszukaj źródło])	18
Automatyczne wykrywanie sygnałów przychodzących i zmiana wyświetlanego obrazu (funkcja Source Search [Wyszukaj źródło])	18
Zmiana bezpośrednio z poziomu pilota zdalnego sterowania	18

Użyteczne funkcje

Funkcje poprawiające jakość projekcji	20
Chwilowe wstrzymywanie obrazu i dźwięku (A/V Mute) (Wycisz A/V)	20
Zatrzymanie obrazu (Zamrożenie)	21
Zmiana współczynnika kształtu (Zmiana rozmiaru)	21
Wyświetlanie wskaźnika (Wskaźnik)	22
Powiększanie części obrazu (E-Zoom)	23
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania do obsługi wskaźnika myszy (mysz bezprzewodowa)	24
Security functions (Funkcje zabezpieczeń)	26
Zabezpieczenie przeciw kradzieży (Ochrona hasłem)	26
Funkcja blokady przycisków operacji	29

Menu konfiguracji

Korzystanie z menu konfiguracji	32
Lista funkcji	33
Menu „Image (Obraz)”	33
Menu „Signal (Sygnał)”	34
Menu „Settings (Ustawienia)”	35
Menu „Extender (Zaawansowane)”	36
Menu „Info (Informacje)”	38
Menu „Reset (Zerowanie)”	39

Rozwiązywanie problemów

Korzystanie z Pomocy	41
Rozwiązywanie problemów	43
Odczytywanie wskaźników	43
Jeśli wskaźniki nie zawierają pomocnych wskazówek	46

Dodatki

Instalacja	55
Konfiguracja projektora	55
Konserwacja.....	56
Czyszczenie.....	56
Wymiana materiałów eksploatacyjnych.....	57
Sprawdzanie wyświetlanych obrazów na monitorze zewnątrznym (wyjście monitora)	63
Opcjonalne akcesoria i materiały eksploatacyjne	64
Rozmiar ekranu i odległość projekcji	65
Słownik.....	66
Lista poleceń modelu ESC/VP21	68
Lista poleceń	68
Układ kabli.....	68
Konfiguracja połączenia USB	69
Lista obsługiwanych monitorów.....	70
Dane techniczne.....	71
Wygląd	72
Indeks.....	73

Direct Power On (Włącz zasilanie) i Instant Off (Natychmiastowe wyłączenie)

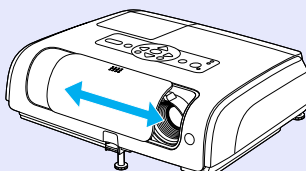
Funkcja bezpośredniego włączenia zasilania oznacza, że projektor można włączyć, po prostu podłączając kabel zasilania do gniazda elektrycznego. [☛ str.37](#)

Projektor można również szybko wyłączyć przy użyciu funkcji natychmiastowego wyłączenia, odłączając kabel zasilania zaraz po zakończeniu użytkowania urządzenia.

Łatwość użytkowania

- Przesuwana pokrywa wyłączania obrazu i dźwięku ułatwia użytkowanie i przechowywanie

Można łatwo przerwać i wznowić projekcję, odsuwając lub zasuwaną pokrywę wyłączania obrazu i dźwięku, co znacznie ułatwia przejrzystą prezentację.



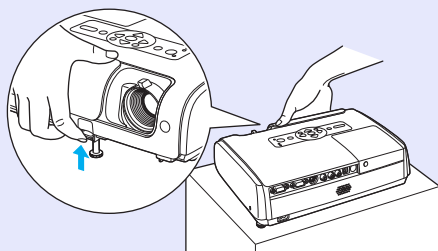
- Podczas włączania i wyłączania zasilania emitowany jest sygnał dźwiękowy

Po włączeniu zasilania emitowany jest sygnał dźwiękowy. Po zakończeniu chłodzenia, sygnał dźwiękowy jest emitowany dwukrotnie w celu potwierdzenia. Po usłyszeniu podwójnego sygnału dźwiękowego potwierdzenia można odłączyć kabel zasilania.

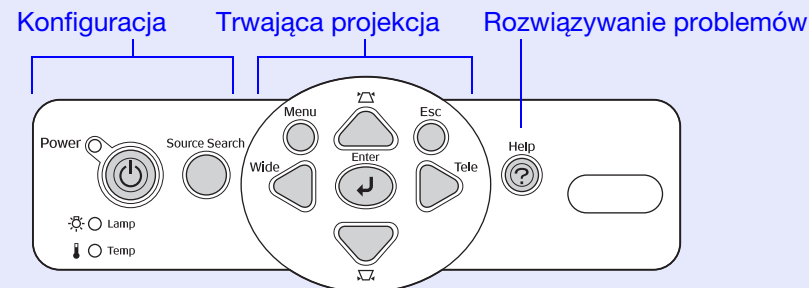
- Zastosowanie tylko jednej nóżki pozwala uniknąć trudnej regulacji poziomu

Regulację wysokości można z łatwością przeprowadzać jedną ręką.

☛ Przewodnik szybkiego startu



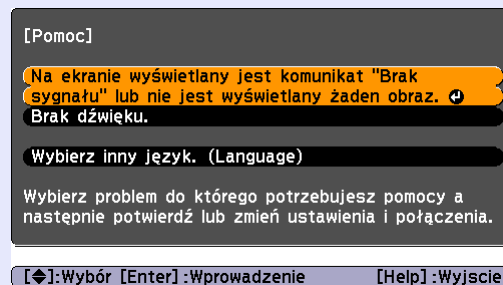
- Łatwy w użyciu panel sterowania z dużymi przyciskami
Aby ułatwić użytkowanie, przyciski zostały pogrupowane według funkcji projekcji i regulacji. [☛ str.7](#)



- Funkcja wyszukiwania źródła umożliwia łatwy wybór obrazu do wyświetlania

Wystarczy nacisnąć przycisk „Source Search” (Wyszukaj źródło), aby podłączony sygnał obrazu został automatycznie wykryty i wyświetlony.

- Komunikaty pomocy ułatwiają rozwiązywanie problemów
Wybierz odpowiedź na pytanie, aby rozwiązać problem z projektorem. [☛ str.41](#)



Colour Mode (Tryb koloru) ●●

Można cieszyć się fotografiami, prezentacjami, gramy itd. w optymalnych kolorach, wybierając najbardziej odpowiedni tryb dla danego otoczenia. 🖱️ [str.15](#)

Funkcja zabezpieczeń ●●

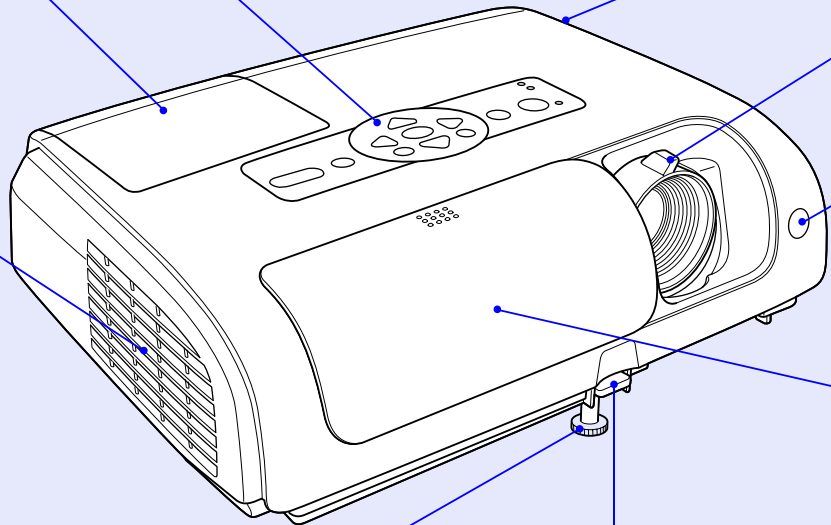








■ Zarządzanie użytkownikami z ochroną hasłem

Można ustawić hasło ograniczające korzystanie z projektora. 🖱️ [str.26](#)

■ Blokada działania uniemożliwia używanie jakichkolwiek przycisków panelu sterowania z wyjątkiem przycisku Power (Zasilanie)

Zapobiega to przypadkowej lub celowej zmianie ustawień podczas korzystania z projektora na konferencji, w szkole itp. 🖱️ [str.29](#)

Przód/Góra

- 
- **Panel sterowania**  **str.7**
 - **Pokrywa lampy**  **str.59**
Pokrywę należy otworzyć podczas wymiany lampy projektora.
 - **Wylot powietrza**
Uwaga W pobliżu otworu wlotu powietrza nie należy umieszczać przedmiotów, które mogą się odkształcić lub zostać w inny sposób uszkodzone w wyniku ciepła i nie należy zbliżać do niego twarzy ani rąk w trakcie trwania projekcji.
 - **Przednia nóżka z możliwością regulacji**
 **Podręcznik szybkiego startu**
Nóżkę można wydłużać i skracać w celu dostosowania kąta projekcji, gdy projektor znajduje się na płaskiej powierzchni, takiej jak półka. Można zwiększyć kąt maksymalnie do 10°.
 - **Dźwignia regulacji nóżki**
 **Podręcznik szybkiego startu**
Aby wydłużyć lub skrócić przednią nóżkę, należy pociągnąć za dźwignię regulacji nóżki.
 - **Blokada bezpieczeństwa**  **str.66**
 - **Pierścień ostrości**
 **Przewodnik szybkiego startu**
Pozwala wyregulować ostrość obrazu.
 - **Obszar odbioru sygnału zdalnego sterowania**
 **Przewodnik szybkiego startu**
Odbiera sygnały przesyłane z pilota zdalnego sterowania.
 - **Przesuwana pokrywa wyłączania obrazu i dźwięku**
 **Podręcznik szybkiego startu**
Zamknij pokrywę, jeśli projektor nie jest używany, w celu ochrony obiektywu. Zamykając pokrywę podczas projekcji można wyłączyć obraz i dźwięk (A/V Mute [Wycisz A/V]). W trybie A/V Mute (Wycisz A/V) zasilanie nie jest wyłączane. Nie zapomnij wyłączyć zasilania.
Gdy w trybie Sleep Mode (Tryb uśpienia) wybrano ustawienie „On” (Wł.), po około 30 minutach w trybie A/V Mute (Wycisz A/V) zasilanie wyłączy się automatycznie. Funkcja Sleep Mode (Tryb uśpienia) jest wyłączona w momencie zakupu.

Panel sterowania

• Przycisk [Menu] str.32

Wyświetla i zamyka menu konfiguracji.

• Przycisk [Power] (Zasilanie)

• Przewodnik szybkiego startu

Włącza lub wyłącza projektor.

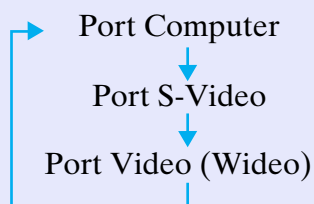
• Stany wskaźników

• str.43

Kolory wskaźników i ich schemat świecenia określają stan projektora.

• Przycisk [Source Search] str.18

różne wejściowe wyszukiwane są automatycznie w poniższej kolejności, po czym wyświetlany jest obraz z podłączonego urządzenia.



• Przycisk [Enter] str.12, str.32

Automatycznie dostosowuje analogowe obrazy RGB z komputerów i analogowe obrazy RGB video w celu uzyskania optymalnych obrazów. Jeśli wyświetlone jest menu konfiguracji lub ekran pomocy, akceptuje i wprowadza bieżący wybór.

• Przycisk [Esc] str.32

Zatrzymuje bieżącą funkcję. Wyświetla poprzedni ekran lub menu podczas wyświetlania menu konfiguracji.

• Przycisk [Help] (Pomoc) str.41

Wyświetla i zamyka pomoc, która zawiera rozwiązania występujących problemów.

• Przycisk [] []

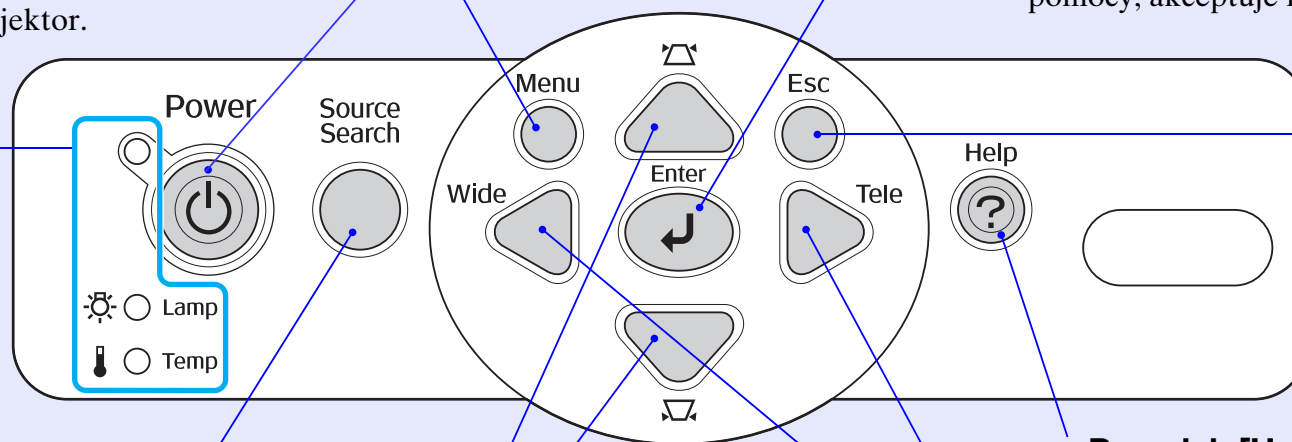
• Przewodnik szybkiego startu, str.32

Jego naciśnięcie umożliwia regulowanie zniekształceń geometrycznych. Jeśli wyświetlone jest menu konfiguracji lub ekran pomocy, wybiera pozycje menu i wartości ustawień.

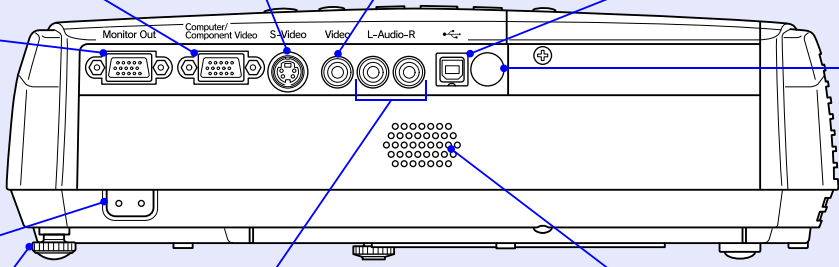
• Przycisk [Wide] [Tele]

• Przewodnik szybkiego startu, str.32

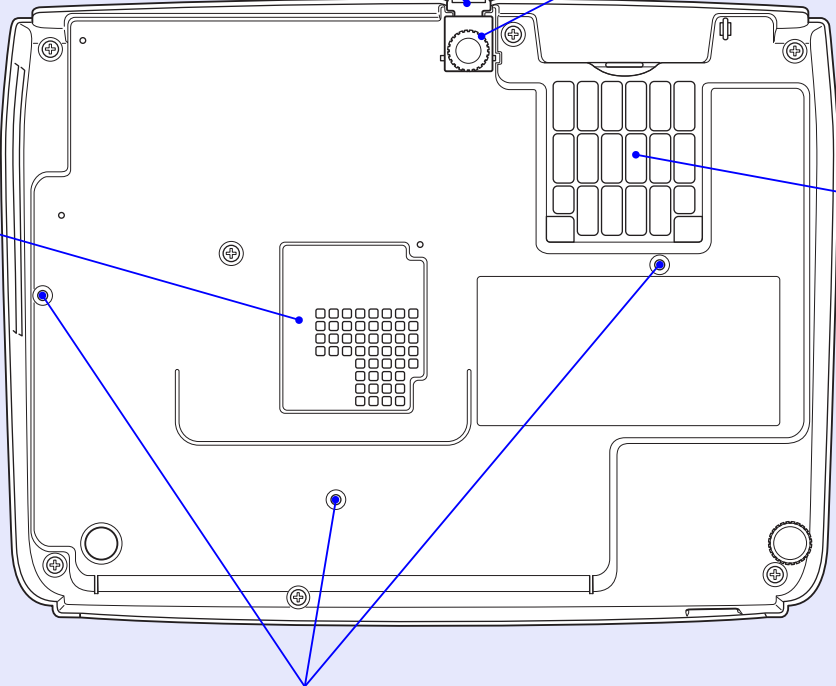
Regulacja rozmiaru obrazu. Jeśli wyświetlone jest menu konfiguracji lub ekran pomocy, wybiera pozycje menu i wartości ustawień.



Tył

- **Port Computer (Komputer)**
☛ **Podręcznik szybkiego startu**
Wejście sygnału analogowego wideo RGB z komputera i sygnału RGB video oraz sygnałów [component video](#) z innych źródeł wideo.
 - **Port S-Video**
☛ **Podręcznik szybkiego startu**
Wejście sygnału [S-Video](#) do projektora z innych źródeł wideo.
 - **Port Video (Wideo)**
☛ **Podręcznik szybkiego startu**
Wejście sygnału [composite video](#) do projektora z innych źródeł wideo.
 - **Port USB** ☛ [str.24](#), [str.68](#)
Służy do łączenia projektora z komputerem przy użyciu kabla [USB](#) w przypadku korzystania z funkcji myszy bezprzewodowej. Połączenie USB nie umożliwia wyświetlania obrazów z komputera.
 - **Port Monitor Out (Wyjście monitora)** ☛ [str.63](#)
Wyjście wyświetlanych analogowych sygnałów RGB z komputera lub sygnałów RGB video do zewnętrznego monitora ze źródła podłączonego do portu Computer (Komputer). Ta funkcja nie jest dostępna w przypadku sygnałów z urządzeń wideo.
 - **Gniazdo zasilania**
☛ **Podręcznik szybkiego startu**
Służy do podłączania przewodu zasilającego.
 - **Tylna nóżka z możliwością regulacji**
 - **Audio Input (Wejście audio)**
☛ **Podręcznik szybkiego startu**
Wejście sygnałów audio z podłączonych urządzeń zewnętrznych. Jeśli używane są co najmniej dwa urządzenia zewnętrzne przy zastosowaniu tego samego portu wejściowego, konieczne będzie odłączenie bieżącego urządzenia przed podłączeniem innego sprzętu lub zastosowanie selektora audio.
 - **Obszar odbioru sygnału zdalnego sterowania**
☛ **Przewodnik szybkiego startu**
Odbiera sygnały przesyłane z pilota zdalnego sterowania.
 - **Głośnik**
- 

Podstawa

- 
- **Dźwignia regulacji nóżki**
 - **Przednia nóżka z możliwością regulacji**
 - **Wlot powietrza** 🖱️ **str.56**
Wlot powietrza należy regularnie czyścić.
 - **Filtr powietrza (wlot powietrza)** 🖱️ **str.56, str.62**
Zapobiega wciąganiu wraz z powietrzem kurzu i innych obcych ciał do projektora. Element ten należy regularnie czyścić i co jakiś czas wymieniać.
 - **Punkty mocowania wspornika zawieszenia (3 punkty)** 🖱️ **str.55, str.64**
W przypadku podwieszania projektora pod sufitem należy zamontować opcjonalne elementy mocujące.

Pilot zdalnego sterowania

- Przyciski [Page down] (W dół) [Page up] (W górę) ➡ [str.25](#)
- Przycisk [E-Zoom] (+) (-) ➡ [str.23](#)
- Przycisk [Enter] ➡ [str.25](#), [str.32](#)
- Przycisk [Esc] ➡ [str.25](#), [str.32](#)
- Przycisk [Pointer] (Wskaźnik) ➡ [str.22](#)
- Przycisk [A/V Mute] (Wycisz A/V) ➡ [str.20](#)
- Przycisk [Computer] (Komputer) ➡ [str.18](#)
- Przycisk [S-Video] ➡ [str.18](#)
- Przycisk [Video] (Wideo) ➡ [str.18](#)
- Przycisk [Auto] ➡ [str.12](#)



- Obszar emisji sygnału zdalnego sterowania ➡ Przewodnik szybkiego startu
- Przycisk [Power] (Zasilanie) ➡ Przewodnik szybkiego startu
- [Przyciski (+) (-)] ➡ [str.25](#), [str.32](#)
- Przycisk [Freeze] (Zamrożenie) ➡ [str.21](#)
- Przycisk [Num] ➡ [str.26](#)
- Przycisk [Color Mode] (Tryb koloru) ➡ [str.15](#)
- Przycisk [Menu] ➡ [str.32](#)
- Przycisk [Resize] (Zmiana rozmiaru) ➡ [str.21](#)
- Przycisk [Help] (Pomoc) ➡ [str.41](#)
- Przyciski [Volume] (Głośność) ➡ [str.17](#)
- [Przycisk [Search] (Wyszukiwanie)] ➡ [str.18](#)
- Przyciski numeryczne ➡ [str.26](#)

Regulacja i zmiana obrazu

W tym rozdziale opisano sposób regulacji jakości obrazu, głośności, wyboru trybu koloru, itd., jak również sposób zmiany obrazu.

Regulacja jakości obrazu..... 12

- **Regulacja obrazów z komputera i obrazów RGB video ...12**
 - Automatyczne ustawienie 12
 - Regulacja dostrajania..... 12
 - Regulacja Synchronizacji..... 13
- **Wybór jakości projekcji (Color Mode [Tryb koloru]) ...15**

Regulacja pozycji projekcji (Image Shift [Przesunięcie obrazu])..... 16

Regulacja poziomu głośności..... 17

Zmiana wyświetlanego obrazu (Source Search [Wyszukaj źródło])..... 18

- **Automatyczne wykrywanie sygnałów przychodzących i zmiana wyświetlanego obrazu (funkcja Source Search [Wyszukaj źródło]) 18**
- **Zmiana bezpośrednio z poziomu pilota zdalnego sterowania 18**

Regulacja obrazów z komputera i obrazów RGB video

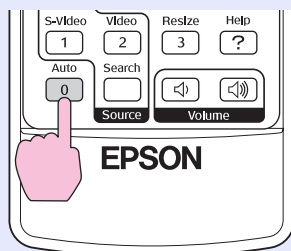
Automatyczne ustawienie

Funkcja konfiguracji automatycznej służy do wykrywania analogowych sygnałów RGB wejściowych z podłączonego komputera i automatycznie dostosowuje je do optymalnych obrazów, jakie można uzyskać.

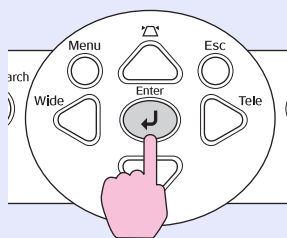
Obejmuje ona regulację następujących trzech elementów: [Tracking \(Dostrajanie\)](#), Position (Pozycja) i [Sync \(Synchronizacja\)](#).

Jeśli dla opcji „Auto Setup (Auto. ustawienie)” w menu „Signal (Sygnał)” ustawiono wartość „Off (Wył.)”, konfiguracja automatyczna nie jest przeprowadzana. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk [Auto] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk [Enter] na panelu sterowania projektora, aby przeprowadzić regulację podczas wyświetlania obrazów z komputera lub obrazów wideo RGB.

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania



Przy pomocy panelu sterowania

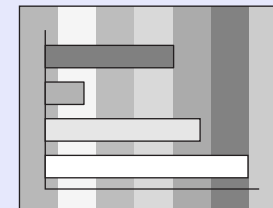


• Jeśli naciśnięto przycisk [Auto] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk [Enter] na panelu sterowania projektora, podczas wykonywania innych funkcji, takich jak E-zoom lub Freeze (Zamrożenie), funkcje te są anulowane, a następnie przeprowadzane jest dostosowanie.

• Czasami sygnały mogą nie zostać prawidłowo dostosowane, w zależności od typu wejściowych sygnałów z komputera lub sygnałów RGB video. W takich przypadkach należy użyć poleceń menu konfiguracji w celu ręcznej regulacji ustawień dostrajania i synchronizacji. ➔ [str.13](#)

Regulacja dostrajania

Jeśli na wyświetlanych obrazach z komputera lub obrazach RGB video pojawiają się pionowe pasy i nie można tego naprawić, używając funkcji konfiguracji automatycznej, należy ręcznie dostosować opcję [Tracking \(Dostrajanie\)](#), wykonując następującą procedurę.



PROCEDURA



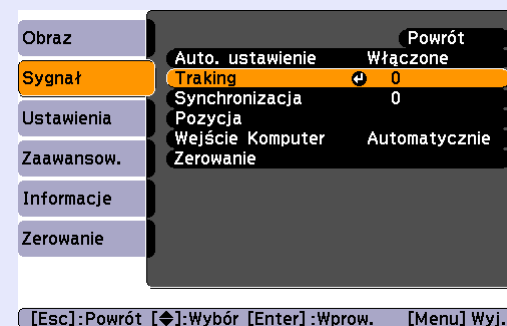
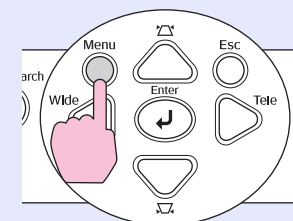
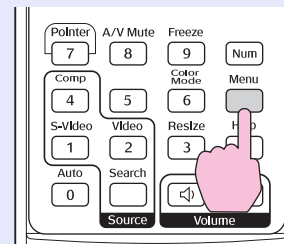
W menu konfiguracji wybierz pozycję „Signal” (Sygnał), a następnie wybierz pozycję „Tracking” (Dostrajanie).

Szczegółowe informacje dotyczące tej operacji zawiera sekcja „Korzystanie z menu konfiguracji”. ➔ [str.32](#)

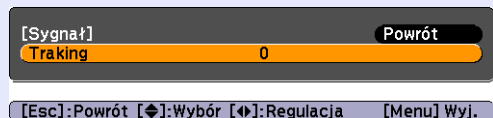
Należy przeczytać informacje na dole ekranu, aby sprawdzić, których przycisków można używać oraz jakie są ich funkcje.

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania

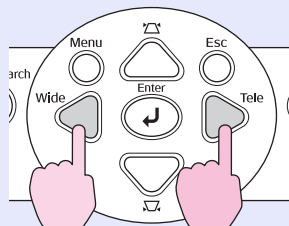
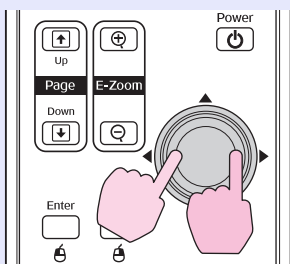
Przy pomocy panelu sterowania



- 2** Reguluj dostrajanie do momentu, gdy z obrazu znikną pionowe pasy.



Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



Wartość dostrajania zwiększa się lub zmniejsza po każdym naciśnięciu przycisku.

- 3** Naciśnij przycisk [Menu], aby zamknąć menu konfiguracji.

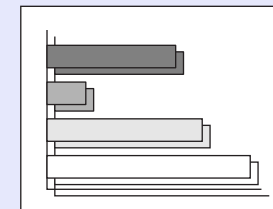


WSKAZÓWKA

Podczas ciągłej regulacji obraz będzie migać; jest to normalne.

Regulacja Synchronizacji

Jeśli na wyświetlanych obrazach z komputera lub obrazach RGB video występują drgania, rozmycia lub zakłócenia i nie można tego naprawić przy użyciu funkcji konfiguracji automatycznej, należy ręcznie dostosować ustawienie Sync (Synchronizacja)», wykonując następującą procedurę.

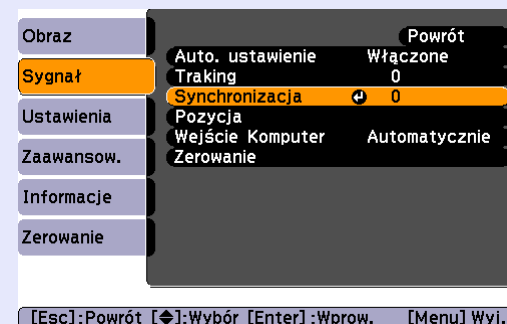
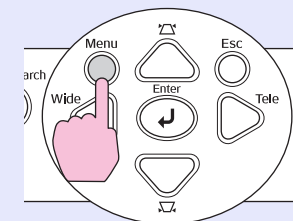
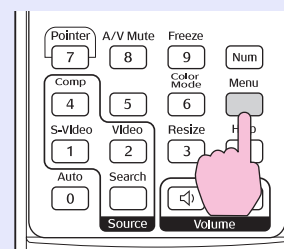


PROCEDURA

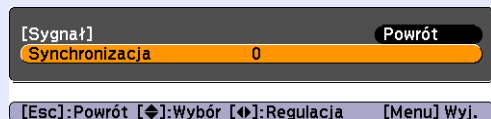
- 1** W menu konfiguracji wybierz pozycję „Signal” (Sygnał), a następnie wybierz pozycję „Sync.” (Synchronizacja).

Informacje szczegółowe dotyczące tej operacji zawiera sekcja „Korzystanie z menu konfiguracji”: [str.32](#)
Należy przeczytać informacje na dole ekranu, aby sprawdzić, których przycisków można używać oraz jakie są ich funkcje.

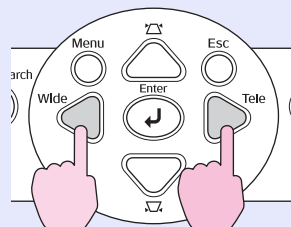
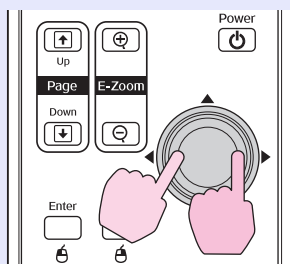
Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



2 Reguluj synchronizację do momentu, aż z obrazu znikną poziome zakłócenia.



Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



Wartość synchronizacji zwiększa się lub zmniejsza po każdym naciśnięciu przycisku.

3 Naciśnij przycisk [Menu], aby zamknąć menu konfiguracji.



WSKAZÓWKA

- *Jeśli synchronizacja jest regulowana bez wcześniejszej regulacji ustawień opcji tracking (dostrajanie), nie będzie można uzyskać najlepszych wyników regulacji. Nieprawidłowa regulacja dostrajania może być niezauważalna w przypadku niektórych typów obrazów. Jednak w przypadku obrazów z dużą liczbą linii i cieni nieprawidłowe dostrajanie będzie występować częściej, więc najpierw należy sprawdzić regulację dostrajania.*
- *Drgania i rozmycia mogą również występować podczas regulacji ustawień opcji contrast (kontrast) oraz ustawień jasności, ostrości, powiększenia i geometrii.*

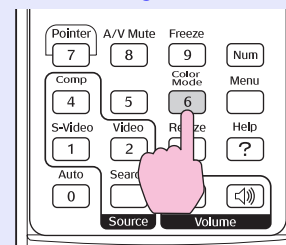
Wybór jakości projekcji (Color Mode [Tryb koloru])

Poniższe siedem wstępnie ustawionych trybów kolorów jest dostępnych w zależności od charakterystyki wyświetlanych obrazów. Optymalną jakość obrazu można łatwo uzyskać, wybierając tryb koloru odpowiadający wyświetlanym obrazom. Jasność obrazów różni się w zależności od wybranego trybu koloru.

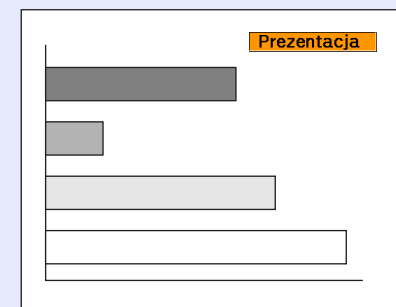
Tryb	Zastosowanie
Photo (Fotografia)	(Gdy sygnałem wejściowym są obrazy z komputera i obrazy RGB video) Obrazy mają żywe kolory i odpowiedni kontrast. Ten tryb jest idealny do wyświetlania nieruchomych obrazów, np. fotografii, w jasnym pomieszczeniu.
Sports	(Gdy sygnałem wejściowym są obrazy Component Video, S-video lub Composite Video) Obrazy są żywe i dynamiczne. Ten tryb jest idealny do oglądania programów telewizyjnych itp. w jasnym pomieszczeniu.
Presentation (Prezentacja)	Ten tryb jest idealny do wyświetlania prezentacji w jasnym pomieszczeniu.
Theatre (Teatr)	Nadaje obrazom naturalny ton. Ten tryb jest idealny do oglądania filmów w ciemnym pomieszczeniu.
Game (Gra)	Bardzo dobre wyróżnianie ciemnych gradacji. Idealne do grania w gry wideo w jasnym pomieszczeniu.
sRGB	Ten tryb jest idealny do wyświetlania obrazów w standardzie kolorów sRGB.
Blackboard (Tablica czarna)	Nawet jeśli projekcja odbywa się na tablicy (zielone tło), to ustawienie daje obrazom neutralny odcień, tak jak w przypadku projekcji na ekranie.

PROCEDURA

Pilot zdalnego sterowania



Po każdym naciśnięciu przycisku, wyświetlana na ekranie nazwa trybu koloru oraz tryb zmieniają się.



Gdy na ekranie wyświetlana jest nazwa trybu koloru, należy nacisnąć przycisk, aby zmienić tryb na kolejny.



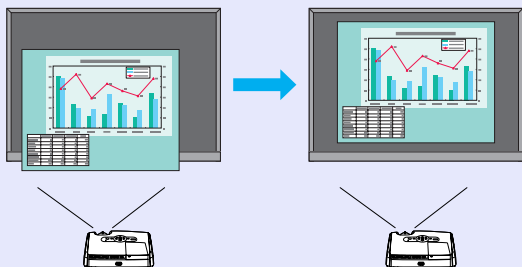
Tryb koloru można także ustawić, używając polecenia „Color Mode (Tryb koloru)” z menu WSKAZÓWKA „Image (Obraz)”. ➡ **str.33**

Regulacja pozycji projekcji (Image Shift [Przesunięcie obrazu])



16

Jeśli projektor nie jest ustawiony dokładnie na wprost ekranu, to można dopasować pozycję wyświetlania obrazu bez przemieszczania projektora.



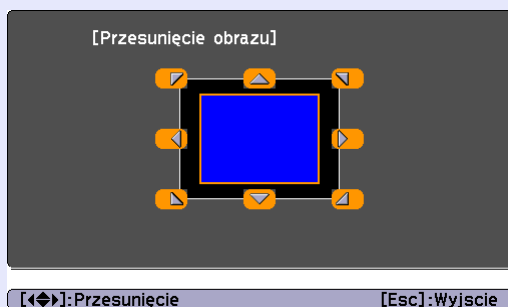
PROCEDURA

- 1 Za pomocą przycisku na projektorze wykonaj zmianę powiększenia lub korektę geometrii.

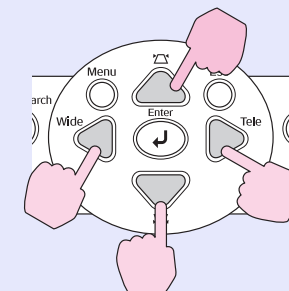
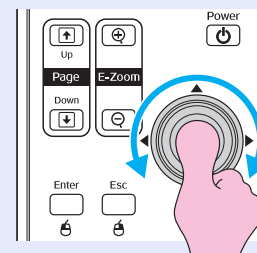
☛ Przewodnik szybkiego startu

Po wykonaniu tych czynności wyświetlany jest ekran regulacji przesunięcia obrazu.

- 2 Wyreguluj pozycję projekcji.



Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



3

- 3 Naciśnij przycisk [Esc], aby zamknąć ekran regulacji.

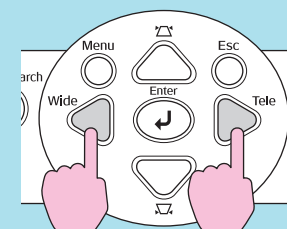
Jeśli przez 10 sekund nie będzie wykonana żadna operacja, ekran zostanie zamknięty automatycznie.



WSKAZÓWKA

- Pozycji projekcji nie można regulować przy powiększeniu ustawionym na maksymalną „szerokość”.
- Nawet po wyłączeniu zasilania, ustawienia funkcji Image Shift (Przesunięcie obrazu) są zachowywane. Po zmianie pozycji projektora lub kąta jego ustawienia, można dokonać ponownej regulacji lub wykonać następujące czynności.

Panel sterowania



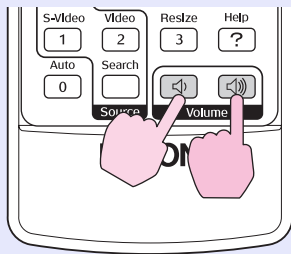
Przytrzymaj naciśnięte przyciski [Wide] i [Tele] dłużej niż jedną sekundę.

- Można również dokonać regulacji używając menu konfiguracji. ☛ str.35

Poziom głośności wbudowanego głośnika projektora można regulować w następujący sposób.

PROCEDURA

Pilot zdalnego sterowania



Po naciśnięciu przycisku [↵], poziom głośności zwiększa się, a po naciśnięciu przycisku [⇐], poziom głośności zmniejsza się. Podczas regulacji poziomu głośności na ekranie wyświetlany jest wskaźnik głośności.

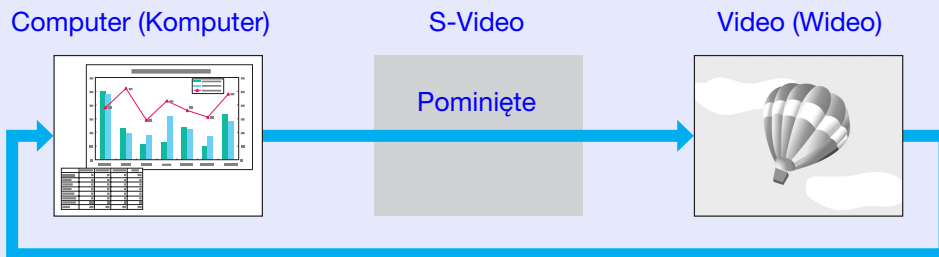


WSKAZÓWKA

- **Jeśli wartość wyświetlana na wskaźniku przestanie się zmieniać podczas regulacji poziomu głośności, oznacza to, że osiągnięty został limit regulacji.**
- **Poziom głośności można również regulować za pomocą menu konfiguracji. ➡ [str.35](#)**

Automatyczne wykrywanie sygnałów przychodzących i zmiana wyświetlanego obrazu (funkcja Source Search [Wyszukaj źródło])

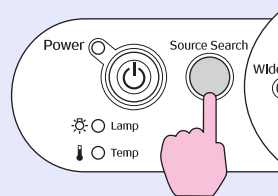
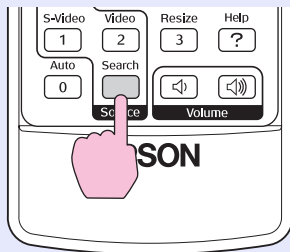
Sygnał wejściowy obrazu z podłączonego urządzenia jest automatycznie wykrywany i wyświetlany.



PROCEDURA

1 Użyj funkcji Source Search (Wyszukaj źródło).

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



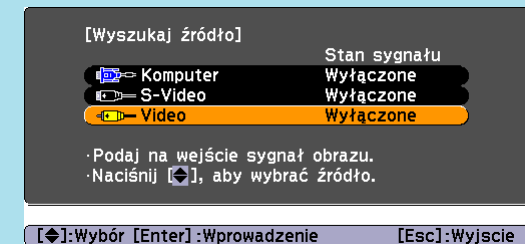
2 Wyświetlany jest wyszukiwany ekran, a następnie wyświetlany jest obraz.

Jeśli połączone zostaną co najmniej dwa urządzenia, należy naciskać przycisk [Source Search] (Wyszukaj źródło) do momentu wyświetlenia obrazu docelowego.



WSKAZÓWKA

- Jeśli podłączono sprzęt wideo, należy rozpocząć odtwarzanie.
- Poniższy ekran zostanie wyświetlony tylko wtedy, jeśli sygnałem wejściowym jest tylko wyświetlany w danej chwili obraz lub gdy sygnałem wejściowym nie jest obraz. Na tym ekranie można wybrać źródło sygnału wejściowego.



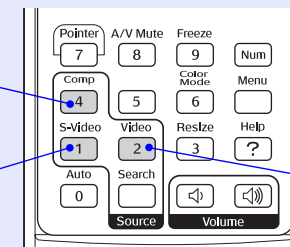
Zmiana bezpośrednio z poziomu pilota zdalnego sterowania

Pilota zdalnego sterowania można użyć do zmiany bezpośrednio na docelowe źródło wejściowe.

Pilot zdalnego sterowania

Zmiana obrazu na obraz z portu Computer (Komputer).

Zmiana obrazu na obraz z portu S-Video.



Zmiana obrazu na obraz z portu Video (Wideo).

Użyteczne funkcje

Ten rozdział zawiera opis użytecznych funkcji dotyczących przeprowadzania prezentacji itp. oraz funkcji zabezpieczeń.

Funkcje poprawiające jakość projekcji 20

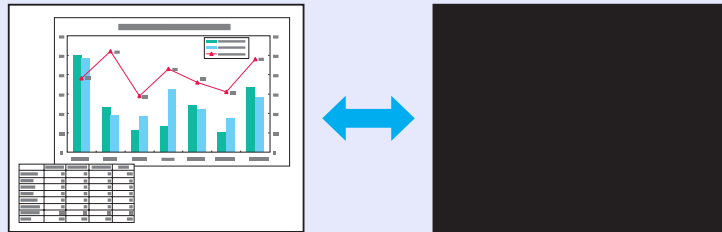
- **Chwilowe wstrzymywanie obrazu i dźwięku (A/V Mute) (Wycisz A/V) 20**
- **Zatrzymanie obrazu (Zamrożenie)21**
- **Zmiana współczynnika kształtu (Zmiana rozmiaru)21**
- **Wyświetlanie wskaźnika (Wskaźnik)22**
- **Powiększanie części obrazu (E-Zoom)23**
- **Korzystanie z pilota zdalnego sterowania do obsługi wskaźnika myszy (mysz bezprzewodowa).....24**

Security functions (Funkcje zabezpieczeń) 26

- **Zabezpieczenie przeciw kradzieży (Ochrona hasłem)26**
 - Gdy włączona jest ochrona hasłem26
 - Ustawianie ochrony hasłem27
- **Funkcja blokady przycisków operacji..... 29**

Chwilowe wstrzymanie obrazu i dźwięku (A/V Mute) (Wycisz A/V)

Tej funkcji można użyć na przykład w celu wstrzymania na chwilę projekcji i zwrócenia uwagi widzów na omawiane zagadnienie. Jest ona także użyteczna, jeżeli podczas tworzenia prezentacji komputerowej nie chcemy ujawniać szczegółów, takich jak wybieranie plików.

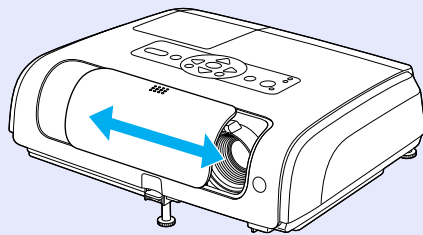


WSKAZÓWKA

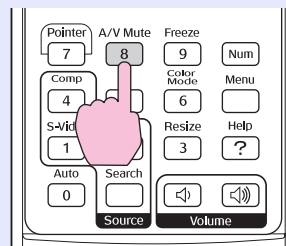
Jeśli ta funkcja jest używana podczas projekcji obrazów, obrazy i dźwięk będą nadal odtwarzane przez źródło i nie można powrócić do punktu, w którym włączono funkcję wyłączenia dźwięku i obrazu.

PROCEDURA

Przy pomocy projektora



Przy pomocy pilota zdalnego sterowania



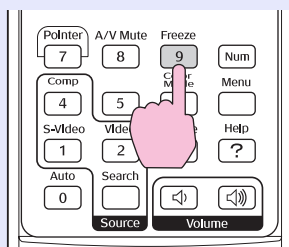
Można włączyć lub wyłączyć opcję A/V Mute (Wycisz A/V) otwierając i zamykając przesuwaną pokrywę wyłączania obrazu i dźwięku lub naciskając przycisk [A/V Mute] (Wycisz A/V). Po zamknięciu przesuwanej pokrywy wyłączenia obrazu i dźwięku obraz nie jest wyświetlany, lecz po naciśnięciu przycisku [A/V Mute] (Wycisz A/V) urządzenie przechodzi w tryb ustawiony w opcji „A/V Mute” (Wycisz A/V) w menu konfiguracji. ➡ [str.36](#)

Zatrzymanie obrazu (Zamrożenie)

Obraz źródłowy nadal jest wyświetlany, nawet jeśli ekran został zatrzymany. Nadal można wykonywać operacje, takie jak zmiana plików, bez projekcji obrazów.

PROCEDURA

Pilot zdalnego sterowania



Tę funkcję można włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk [Freeze] (Zamrożenie).



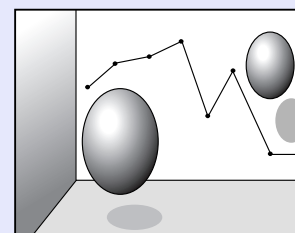
WSKAZÓWKA

- **Dźwięk nadal jest odtwarzany.**
- **Nawet jeśli obraz na ekranie zostanie zatrzymany, źródło nadal odtwarza obraz, więc nie ma możliwości wznowienia projekcji od punktu, w którym została wstrzymana.**
- **Naciśnięcie przycisku [Freeze] (Zamrożenie) powoduje również wyczyszczenie ekranów menu konfiguracji i komunikatów pomocy.**
- **Funkcja zamrożenia działa także podczas korzystania z funkcji E-Zoom.**

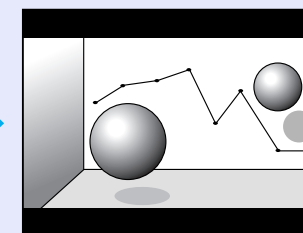
Zmiana współczynnika kształtu (Zmiana rozmiaru)

Ta funkcja zmienia [współczynnik kształtu](#) obrazów z 4:3 na 16:9 podczas projekcji obrazów z wykorzystaniem sygnału [component video](#), [S-Video](#) lub [composite video](#).

Obrazy zarejestrowane w postaci cyfrowego video lub na dyskach DVD można wyświetlać w formacie szerokoekranowym 16:9.



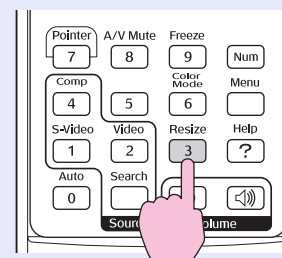
Gdy obrazy są wyświetlane w trybie [Tryb zwężania](#) w formacie 4:3



Gdy obrazy są wyświetlane w trybie [zwężenia](#) w formacie 16:9

PROCEDURA

Pilot zdalnego



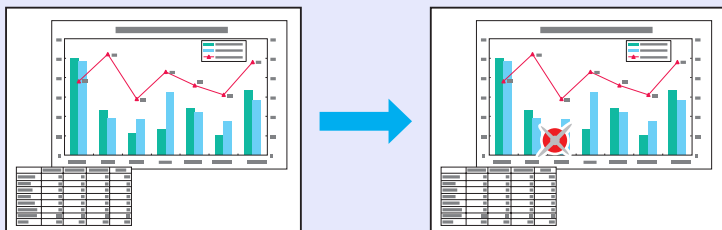
Wyświetlany obraz zmienia się po każdym naciśnięciu przycisku.



Można również wprowadzić ustawienia, używając polecenia „Resize (Zmiana rozmiaru)” w menu WSKAZÓWKA „Signal (Sygnał)”.

Wyświetlanie wskaźnika (Wskaźnik)

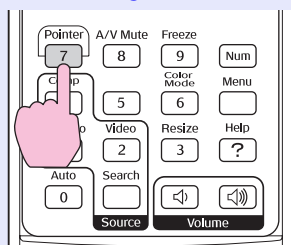
Umożliwia przesuwanie ikony wskaźnika na wyświetlanym obrazie i ułatwia skierowanie uwagi na omawiany obszar ekranu.



PROCEDURA

1 Wyświetl wskaźnik.

Pilot zdalnego sterowania

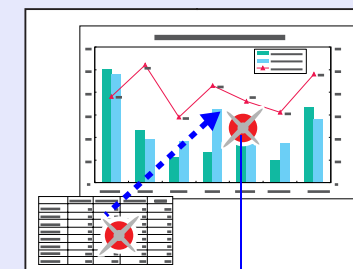
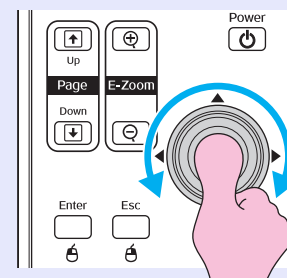


Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik pojawia się lub znika.

2

Przesuń ikonę wskaźnika.

Pilot zdalnego sterowania



Ikona wskaźnika



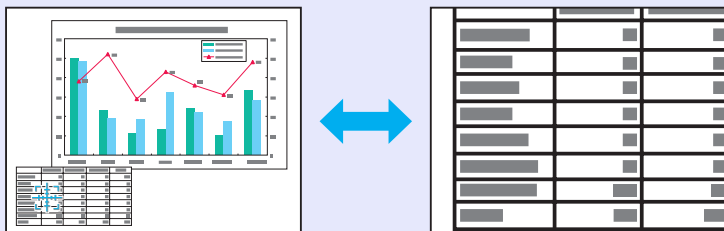
WSKAZÓWKA

Polecenie „Pointer Shape (Kształt wskaźnika)” w menu „Settings (Ustawienia)” umożliwia zmianę wskaźnika na jeden z trzech dostępnych kształtów.

➡ str.35

Powiększanie części obrazu (E-Zoom)

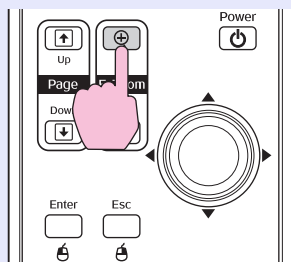
Umożliwia bardziej szczegółowe wyświetlanie obrazów, takich jak wykresy i szczegóły w tabeli.



PROCEDURA

1 Uruchom funkcję E-Zoom.

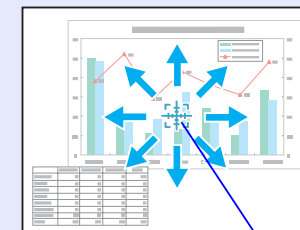
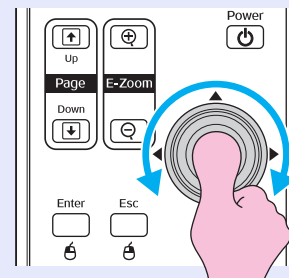
Pilot zdalnego sterowania



2

Przesuń krzyżyk na obszar obrazu, który ma zostać powiększony lub zmniejszony.

Pilot zdalnego sterowania

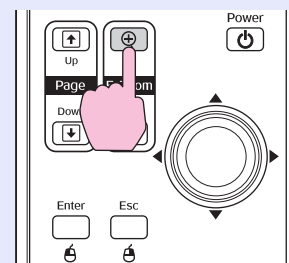


Krzyżyk

3

Powiększ.

Pilot zdalnego sterowania



Powiększony obraz można zmniejszyć, naciskając przycisk [-].
Aby wyłączyć funkcję E-Zoom, należy nacisnąć przycisk [Esc].



WSKAZÓWKA

- Na ekranie pojawi się współczynnik powiększenia.
- Ekran można przewijać, wychylając przycisk [◂/◃].
- Zaznaczony obszar można powiększyć 14 razy, wybierając jedną z 25 wartości powiększenia.

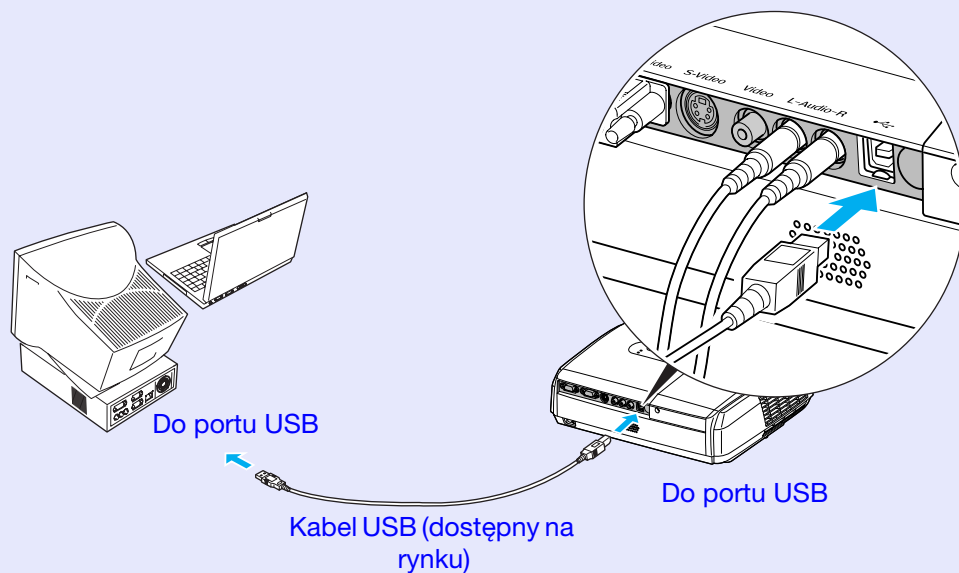
Korzystanie z pilota zdalnego sterowania do obsługi wskaźnika myszy (mysz bezprzewodowa)

Jeśli gniazda USB w komputerze i z tyłu projektora są połączone dostępnym na rynku kablem USB A-B, można użyć pilota zdalnego sterowania projektora jako myszy bezprzewodowej do sterowania wskaźnikiem myszy komputerowej.

Computer (Komputer)

Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional

Macintosh (OS 8.6 – 9.2/10.0 – 10.4)

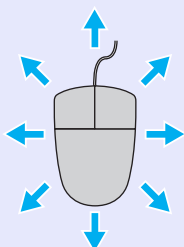
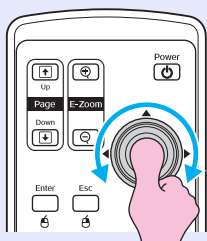


WSKAZÓWKA

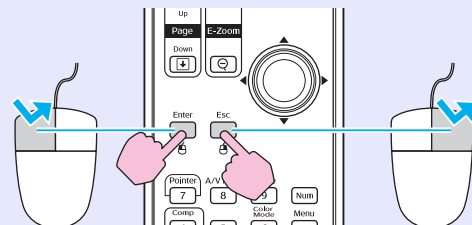
- **Kabel USB można podłączyć tylko do komputera wyposażonego w standardowy interfejs USB. W przypadku komputera z zainstalowanym systemem Windows, na komputerze musi być zainstalowana pełna wersja systemu Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional. Jeśli na komputerze zainstalowano system Windows 98/2000/Me/XP Home Edition/XP Professional, który został uaktualniony z wcześniejszej wersji systemu Windows, nie można zagwarantować prawidłowego działania systemu.**
- **Użycie funkcji myszy w niektórych wersjach systemu Windows i systemu operacyjnego komputerów Macintosh może być niemożliwe.**
- **W celu korzystania z funkcji myszy konieczna może być zmiana niektórych ustawień komputera. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w dokumentacji komputera.**

Po nawiązaniu połączenia wskaźnik myszy można obsługiwać w następujący sposób:

Poruszanie wskaźnikiem myszy



Kliknięcia przyciskami myszy

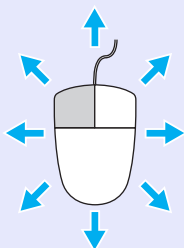
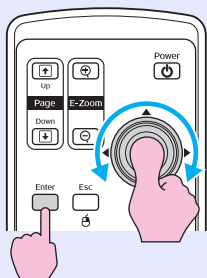


Kliknięcie
lewym
przyciskiem
myszy

Kliknięcie
prawym
przyciskiem
myszy

Dwukrotne kliknięcie: Naciśnij dwukrotnie w krótkich odstępach.

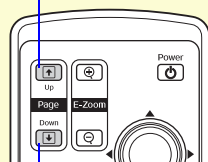
Przeciąganie i upuszczanie



1. Przytrzymaj naciśnięty przycisk [Enter] oraz wychyl i przytrzymaj przycisk [↻].
2. Zwolnij przycisk [Enter], aby upuścić w wybranym miejscu.

Jest to pomocne podczas wyświetlania poprzedniego lub następnego slajdu w pokazie slajdów programu PowerPoint.

Do następnego slajdu



Do poprzedniego slajdu



WSKAZÓWKA

- Jeśli działanie przycisków myszy ustawiono odwrotnie niż na komputerze, działanie przycisków pilota zdalnego sterowania również zostanie odwrócone.
- Funkcji myszy bezprzewodowej nie można używać podczas korzystania z poniższych funkcji:
 - Podczas wyświetlania menu konfiguracji
 - Podczas wyświetlania menu pomocy
 - Podczas korzystania z funkcji E-Zoom
 - Funkcja wskaźnika
 - Podczas dostosowywania poziomu głośności
 - Jeśli używana jest funkcja Image Shift (Przesunięcie obrazu)

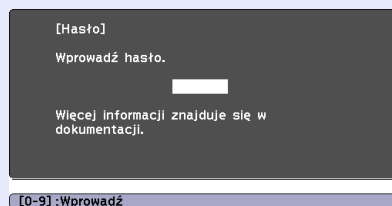
Zabezpieczenie przeciw kradzieży (Ochrona hasłem)

Po włączeniu funkcji ochrony hasłem, osoby nie znające hasła nie będą mogły używać projektora do wyświetlania obrazów, jeśli po ostatnim poprawnym wprowadzeniu hasła wyłączone zostanie zasilanie. Ponadto nie można zmienić logo użytkownika wyświetlanego w tle ekranu. Stanowi to zabezpieczenie na wypadek kradzieży. Funkcja ochrony hasłem jest wyłączona w momencie zakupu.

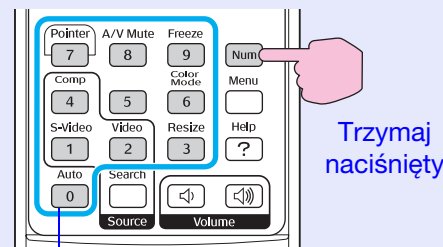
Gdy włączona jest ochrona hasłem

- Gdy włączona jest funkcja „Power On Protect (Ochrona podczas włączania zasilania)”

Przy pierwszym włączeniu zasilania po podłączeniu kabla zasilania projektora do gniazdka elektrycznego lub gdy włączona jest funkcja Direct Power On (Włącz zasilanie), wyświetlony zostanie poniższy ekran wprowadzania hasła.



Pilot zdalnego sterowania



Przyciski numeryczne

Aby wprowadzić hasło, należy naciskać przyciski numeryczne, trzymając naciśnięty przycisk [Num]. Jeśli wprowadzone zostanie prawidłowe hasło, rozpocznie się projekcja.

Jeśli kabel zasilania pozostanie podłączony do gniazda elektrycznego i włączone zostanie zasilanie projektora, gdy będzie on w trybie gotowości, projektor zostanie uruchomiony bez wyświetlenia ekranu wprowadzania hasła. Ekran wprowadzania hasła zostanie wyświetlony tylko po pierwszym włączeniu zasilania po odłączeniu kabla zasilania i jego ponownym podłączeniu. Jeśli funkcja Direct Power On (Włącz zasilanie) jest włączona i używany jest bezpiecznik lub inne urządzenie do centralnego sterowania zasilaniem, ekran wprowadzania hasła zostanie wyświetlony przy pierwszym włączeniu projektora po przywróceniu zasilania.



- **Po trzykrotnym wprowadzeniu nieprawidłowego hasła na około pięć minut pojawi się komunikat „The projector's operation will be locked.” (Działanie projektora zostanie zablokowane.)** W takim przypadku należy odłączyć wtyczkę kabla zasilania od gniazda elektrycznego, a następnie włożyć ją i ponownie włączyć zasilanie projektora. Wyświetlony zostanie ekran wprowadzania hasła, na którym należy wprowadzić prawidłowe hasło. Jeśli zapomnisz hasła, zapisz numer „Request code: xxxxx” (Kod żądania), który pojawia się na ekranie hasła i skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym (adres w sekcji „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej).
- **Jeśli powyższa sytuacja się powtarza i hasło zostanie wprowadzone niepoprawnie trzy razy, pojawi się poniższy komunikat, a projektor nie będzie przyjmował wprowadzanego hasła.** „The projector's operation will be locked. Contact Epson as described in your documentation.” (Działanie projektora zostanie zablokowane. Skontaktuj się z najbliższym punktem serwisowym firmy Epson.)

- Jeśli opcja „Password Timer” (Zegar hasła) jest ustawiona na „On” (Wł.) i używana jest opcja „Timer” (Zegar) Ekran wprowadzania hasła nie zostanie wyświetlony po pierwszym włączeniu zasilania, dopóki nie upłynie ustawiony czas. Po upływie określonego czasu ekran wprowadzania hasła będzie wyświetlany za każdym razem, gdy włączone zostanie zasilanie. Przedział czasu oznacza w tym przypadku całkowity okres iluminacji lampy projektora od momentu zamknięcia menu projektora.
- Jeśli opcja „Password Timer” (Zegar hasła) jest ustawiona na „Off” (Wył.), ekran wprowadzania hasła będzie wyświetlany za każdym razem, gdy wtyczka kabla zasilania zostanie odłączona od gniazda elektrycznego i ponownie do niego włożona. Jeśli zasilanie projektora jest włączone, gdy znajduje się on w trybie gotowości, ekran wprowadzania hasła nie zostanie wyświetlony.

Ustawianie ochrony hasłem

Poniższa procedura umożliwia ustawienie funkcji Password Protect (Ochrona hasłem).

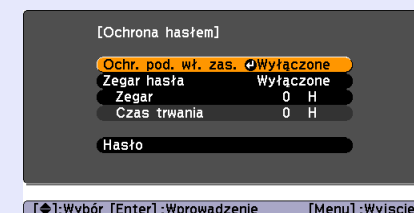
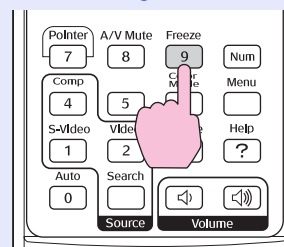
PROCEDURA



Przytrzymaj naciśnięty przycisk [Freeze] (Zamrożenie) przez około 5 sekund.

Wyświetlone zostanie menu „Password Protect (Ochrona hasłem)”.

Pilot zdalnego sterowania



[F]:Wybór [Enter]:Wprowadzenie [Menu]:Wyjście



WSKAZÓWKA

- Jeśli funkcja **Password Protect (Ochrona hasłem)** została włączona, pojawi się ekran „Password (Hasło)”.
- Jeśli hasło zostało poprawnie wprowadzone, pojawi się menu „Password Protect (Ochrona hasłem)”.
- „Gdy włączona jest ochrona hasłem” [str.26](#)
- Jeśli funkcja **Password Protect (Ochrona hasłem)** jest ustawiona na „On (Wł.)”, należy w odpowiednim miejscu na projektorze nakleić dodatkową naklejkę **Password Protect (Ochrona hasłem)** jako zabezpieczenie na wypadek kradzieży.

2

Włącz funkcję „Power On Protect (Ochrona podczas włączania zasilania)”.

- (1) Wybierz opcję „Power On Protect (Ochrona podczas włączania zasilania)”, a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (2) Wybierz opcję „On (Wł.)”, a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (3) Naciśnij przycisk [Esc].

3

Włącz funkcję „Password Timer” (Zegar hasła).

Jeśli nie używasz tego ustawienia, przejdź do kroku 4.

- (1) Wybierz opcję „Password Timer” (Zegar hasła), a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (2) Wybierz opcję „On” (Wł.), a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (3) Naciśnij przycisk [Esc].
- (4) Wybierz opcję „Timer” (Zegar), a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (5) Trzymając naciśnięty przycisk [Num], użyj przycisków numerycznych, aby wprowadzić czas z przedziału od 1 do 9999 godzin, a następnie naciśnij przycisk [Enter]. W razie pomyłki podczas wprowadzania czasu naciśnij przycisk [Esc] i ponownie wprowadź czas. Po zakończeniu korzystania z menu „Password Protect” (Ochrona hasłem) rozpocznie się odliczanie czasu.

4

Wprowadź hasło.

- (1) Aby ustawić hasło, wybierz opcję „Password” (Hasło), a następnie naciśnij przycisk [Enter].
- (2) Wyświetlony zostanie komunikat „Change the password?” (Zmienić hasło?); wybierz opcję „Yes” (Tak) i naciśnij przycisk [Enter]. Domyślne hasło to „0000”, ale należy je zmienić na własne. Jeśli wybrana zostanie opcja „No” (Nie), ekran wyświetlony w kroku 1 pojawi się ponownie.
- (3) Aby wprowadzić 4-cyfrowe hasło, użyj przycisków numerycznych, trzymając naciśnięty przycisk [Num]. Wprowadzona liczba zostanie wyświetlona jako „* * * *”. Po wprowadzeniu czterech cyfr wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia.
- (4) Ponownie wprowadź hasło. Wyświetlony zostanie komunikat „The new password is stored.” (Nowe hasło zostało zapisane). Jeśli zostanie wprowadzone nieprawidłowe hasło, pojawi się komunikat z monitem o jego ponowne wprowadzenie.

Funkcja blokady przycisków operacji

Ta funkcja umożliwia zablokowanie przycisków na panelu sterowania projektora.

Ta funkcja jest przydatna podczas pokazów, w czasie których przeprowadzana jest tylko projekcja z wyłączeniem wszystkich przycisków lub w miejscach takich jak szkoła w celu ograniczenia liczby przycisków, których można używać.

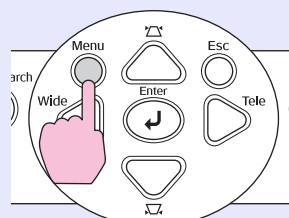
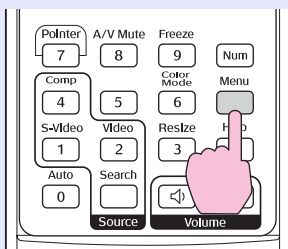
PROCEDURA

- 1 W menu konfiguracji wybierz opcję „Settings” – „Operation Lock” (Ustawienia – Blokada działania).

Szczegółowe informacje dotyczące tej operacji zawiera sekcja „Korzystanie z menu konfiguracji”. [str.32](#)

Należy przeczytać informacje na dole ekranu, aby sprawdzić, których przycisków można używać oraz jakie są ich funkcje.

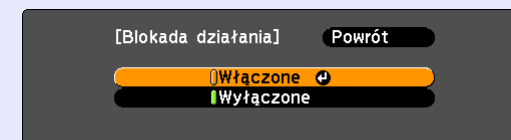
Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



2

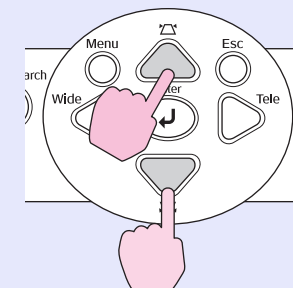
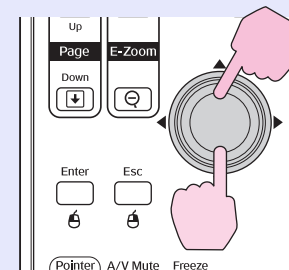
Ustaw wartość „On” (Wł.).

Jeśli ustawiono wartość „On” (Wł.), nie można używać żadnego przycisku na panelu sterowania oprócz przycisku [Power] (Zasilanie).



[Esc]:Powrót [◄]:Wybór [Enter]:Ustaw. [Menu] Wyj.

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



3

Po wyświetleniu komunikatu z potwierdzeniem wybierz opcję „Yes” (Tak).

Przyciski na panelu sterowania zostaną zablokowane zgodnie z wybranymi ustawieniami.



WSKAZÓWKA

Dostępne są dwie metody anulowania wyłączenia blokady panelu sterowania projektora.

- *Używając pilota zdalnego sterowania, zmień ustawienie „Settings” – „Operation Lock” (Ustawienia – Blokada działania) w menu konfiguracji na „Off” (Wyl.).*
- *Przytrzymaj naciśnięty przycisk [Enter] projektora przez około 7 sekund. Pojawi się komunikat i blokada zostanie wyłączona.*

Menu konfiguracji

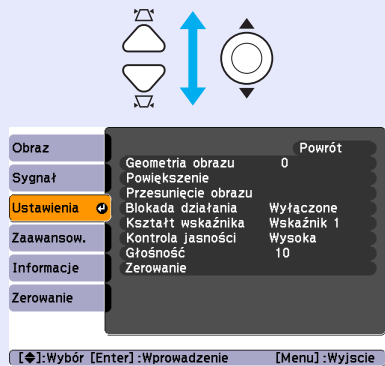
W tym rozdziale opisano sposób korzystania z menu konfiguracji i jego funkcji.

Korzystanie z menu konfiguracji..... 32

Lista funkcji 33

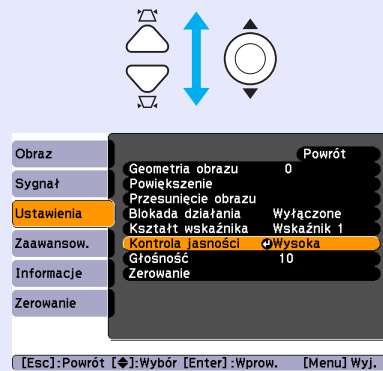
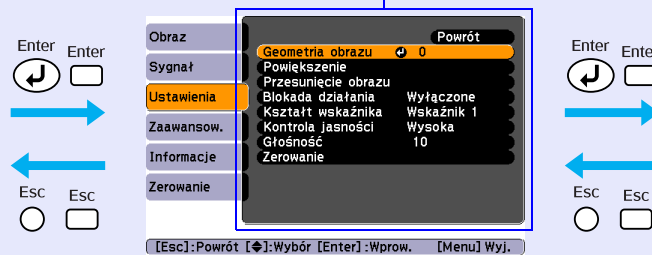
- Menu „Image (Obraz)”33
- Menu „Signal (Sygnał)”34
- Menu „Settings (Ustawienia)”35
- Menu „Extender (Zaawansowane)”36
- Menu „Info (Informacje)”38
- Menu „Reset (Zerowanie)”39

1 Wybieranie z menu głównego

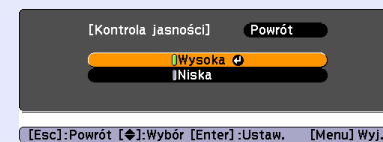
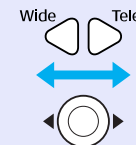


2 Wybieranie z menu podrzędnego

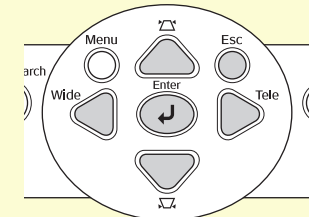
Menu podrzędne (Settings [Ustawienia])



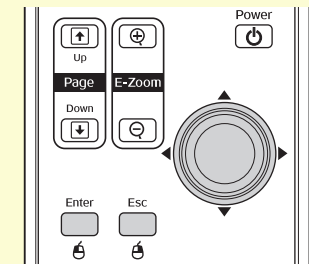
3 Zmiana wybranej pozycji



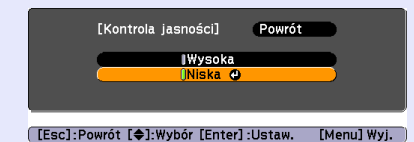
Używane przyciski Przy pomocy panelu sterowania



Przy pomocy pilota zdalnego sterowania

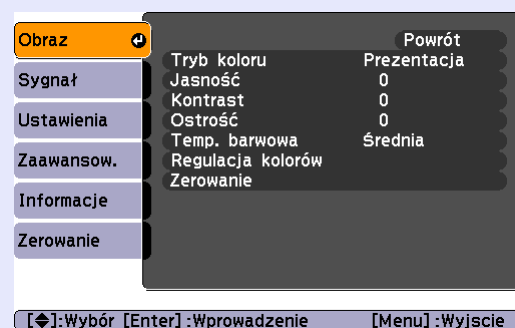




Wybierz ustawienie do zmiany.



Menu „Image (Obraz)”

Pozycje, które można ustawić, różnią się w zależności od danego sygnału wejściowego. Ustawienia szczegółowe są zapisywane osobno dla każdego źródła. [Komputer/RGB video](#) [Component Video](#) / [Composite Video](#) / [S-Video](#)

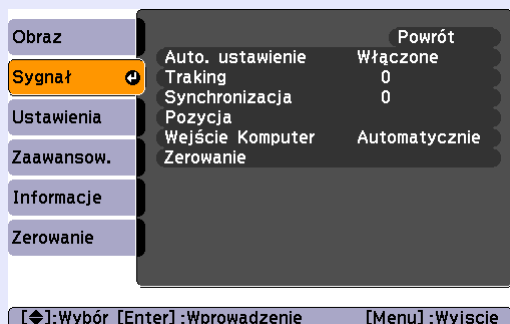


Menu podrzędne	Funkcja
Color Mode (Tryb koloru)	Umożliwia wybór jakości obrazu odpowiednio do danego otoczenia.  str.15
Brightness (Jasność)	Regulacja jasności obrazu.
Contrast (Kontrast)	Regulacja różnicy między światłem i cieniem na obrazach.
Color Saturation (Nasycenie koloru)	Regulacja nasycenia kolorów obrazu.
Tint (Odcień)	(Regulacja jest możliwa tylko w przypadku sygnałów wejściowych typu Component Video lub NTSC.) Regulacja odcieni obrazu.
Sharpness (Ostrość)	Regulacja ostrości obrazu.
Color Temp. (Temp. barwowa)	Regulacja ogólnego odcienia obrazów. Jeśli wybrano opcję „High” (Wysoka), obrazy mają niebieski odcień, a jeśli wybrano opcję „Low” (Niska), obrazy mają odcień czerwony. (Ta opcja jest niedostępna, jeśli w menu „Image (Obraz)” jako ustawienie opcji „Color Mode (Tryb koloru)” wybrano wartość „ sRGB ”.)
Color Adjustment (Regulacja kolorów)	Regulacja nasycenia koloru czerwonego, zielonego i niebieskiego na obrazie. Red (Czerwony): Regulacja nasycenia czerwieni. Green (Zielony): Regulacja nasycenia zieleni. Blue (Niebieski): Regulacja nasycenia koloru niebieskiego. (Ta opcja jest niedostępna, jeśli w menu „Image (Obraz)” jako ustawienie opcji „Color Mode (Tryb koloru)” wybrano wartość „ sRGB ”.)
Reset (Zerowanie)	Przywracanie wartości domyślnych wszystkich funkcji menu Image (Obraz). Aby przywrócić wartości domyślne wszystkich elementów menu, patrz opis funkcji „Reset All” (Zerowanie całkowite).  str.39

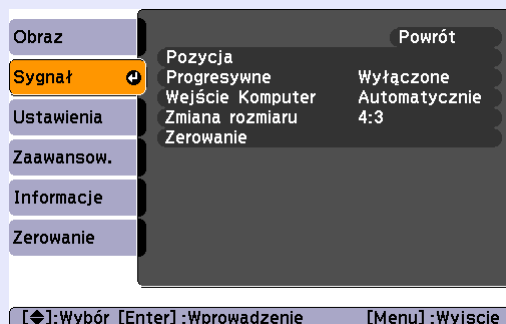
Menu „Signal (Sygnał)”

Pozycje, które można ustawić, różnią się w zależności od danego sygnału wejściowego. Ustawienia szczegółowe są zapisywane osobno dla każdego źródła.

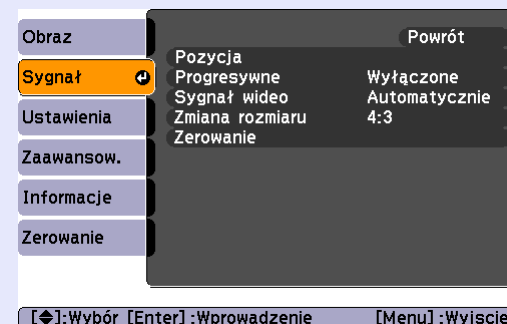
Komputer/RGB video








Component Video»













Composite Video»/ S-Video»



Menu podrzędne	Funkcja
Auto Setup (Auto. ustawienie)	Wybór ustawień funkcji automatycznej regulacji optymalizacji obrazów po zmianie źródła wejścia; dostępne ustawienia to „On (Wł.)” lub „Off (Wył.)”  str.12
Tracking (Dostrajanie)»	Regulacja wyświetlania obrazów z komputera w przypadku wystąpienia na nich pionowych pasów.  str.12
Sync. (Synchronizacja)»	Regulacja wyświetlania obrazów z komputera w przypadku wystąpienia na nich efektu drgania, rozmycia lub innych zakłóceń.  str.13
Position (Pozycja)	Zmiana pozycji obrazu na ekranie w pionie lub w poziomie.
Progressive (Progresywne)	(Regulacja jest możliwa tylko w przypadku wejściowych sygnałów Component Video (tylko 525i/625i), Composite Video lub S-Video.) Wył.: konwersja IP jest przeprowadzana dla każdego pola na ekranie. Jest to idealna metoda w przypadku wyświetlania obrazów bardzo dynamicznych. Wł.: Sygnał w trybie Z przeplotem» (i) jest konwertowany na sygnał w trybie progresywne» (p). Jest to idealna metoda w przypadku wyświetlania obrazów statycznych.
Computer Input (Wejście Komputer)	Wybór sygnału wejściowego zgodnie z formatem sygnału urządzenia video podłączonego do portu Computer (Komputer). Jeśli ustawiono wartość „Auto”, sygnał wejściowy jest ustawiany automatycznie zgodnie z podłączonym urządzeniem. Jeśli po wybraniu opcji „Auto” kolory nie są wyświetlane poprawnie, należy ręcznie wybrać odpowiedni sygnał dla podłączonego urządzenia.
Video Signal (Sygnał video)	(Regulacja jest możliwa tylko w przypadku wejściowych sygnałów Composite Video lub S-Video.) Określanie formatu sygnału video. Dzięki funkcji „Auto” sygnały obrazów są rozpoznawane automatycznie. Jeśli po wybraniu opcji „Auto” na wyświetlanych obrazach występują zakłócenia lub obrazy nie są wyświetlane, należy wybrać odpowiedni sygnał ręcznie.
Resize (Zmiana rozmiaru)	Określanie opcji współczynnik kształtu (Współczynnik kształtu)» dla wyświetlanych obrazów.  str.21
Reset (Zerowanie)	Wszystkich ustawieniom w menu „Signal” (Sygnał) z wyjątkiem opcji „Computer Input” (Wejście Komputer) przywracane są wartości domyślne. Należy nacisnąć przycisk [Enter] na pilocie zdalnego sterowania lub na panelu sterowania projektora. Aby przywrócić wartości domyślne wszystkich elementów menu, patrz opis funkcji „Reset All” (Zerowanie całkowite).  str.39

Menu „Settings (Ustawienia)”



Menu podrzędne	Funkcja
Keystone (Geometria obrazu)	Regulacja pionowych zakłóceń geometrii obrazów.  Przewodnik szybkiego startu
Zoom (Powiększenie)	Regulacja rozmiaru wyświetlanego obrazu.  Przewodnik szybkiego startu Szeroko: Większy Tele: Mniejszy
Image Shift (Przesunięcie obrazu)	Regulacja pozycji projekcji.  str.16
Operation Lock (Blokada działania)	Jeśli ustawiono na „On (Wł.)”, działanie wszystkich przycisków na panelu sterowania projektora poza przyciskiem [Power] (Zasilanie) zostanie zablokowane.  str.29
Pointer Shape (Kształt wskaźnika)	Wybór kształtu wskaźnika.  str.22 Pointer 1 (Wskaźnik 1):  Pointer 2 (Wskaźnik 2):  Pointer 3 (Wskaźnik 3): 
Brightness Control (Kontrola jasności)	Wybór jednego z dwóch poniższych ustawień jasności lampy. Jeśli wyświetlane obrazy są zbyt jasne, jak w przypadku wyświetlania w ciemnym pomieszczeniu lub na małym ekranie, należy użyć opcji „Low (Niska)”: Jeśli wybrano opcję „Low (Niska)” (Niska), jasność obrazów zostaje zmniejszona, ilość pobieranego prądu i hałas wytwarzany podczas projekcji ulegają zmniejszeniu, a czas eksploatacji lampy wydłuża się. (Pobór mocy: spadek o około 35W, żywotność lampy: wzrost około 1,5 raza)
Volume (Głośność)	Regulacja poziomu głośności.  str.17
Reset (Zerowanie)	Ustawieniom w menu „Settings” (Ustawienia), z wyjątkiem opcji „Image Shift” (Przesunięcie obrazu) i „Zoom” (Powiększenie), przywracane są wartości domyślne. Aby przywrócić wartości domyślne wszystkich elementów menu, patrz opis funkcji „Reset All” (Zerowanie całkowite).  str.39

Menu „Extender (Zaawansowane)”



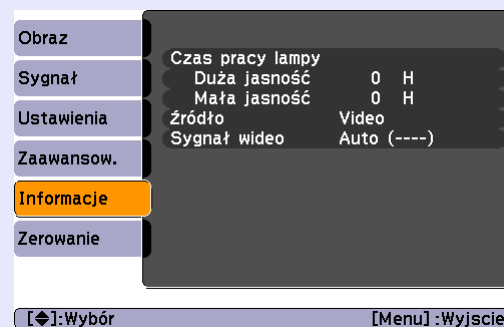
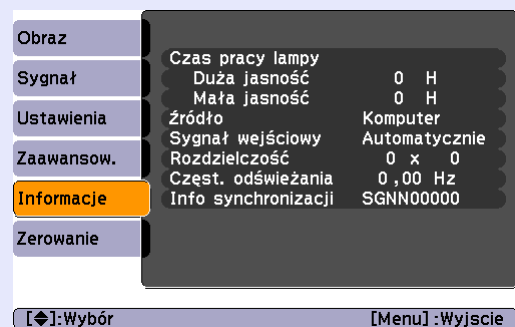
Menu podrzędne	Funkcja
Display (Wyświetlanie)	<p>Wybór ustawień powiązanych z ekranem projektora.</p> <p>Message (Komunikaty): Określanie, czy podczas zmiany źródła wejściowego, trybu koloru lub przy braku sygnału obrazów na ekranie wyświetlana będzie nazwa źródła wejścia, nazwa trybu kolorów czy komunikat. Dostępne ustawienia to „On” (Wł.) i „Off” (Wyl.).</p> <p>Display Background (Wyświetl tło): Wybór stanu ekranu przy braku wejściowego sygnału obrazu. Dostępne ustawienia to „Black (Czarny)” „Blue (Niebieski)” lub „Logo”.</p> <p>Startup Screen (Ekran startowy): Wybór ekranu startowego (obrazu wyświetlanego podczas uruchamiania projektora). Dostępne ustawienia to On (Wł.) i Off (Wyl.). To ustawienie zostaje uaktywnione po wyłączeniu zasilania i jego ponownym włączeniu.</p> <p>A/V Mute (Wycisz A/V): Wybór ekranu wyświetlanego w trybie wyłączenia obrazu i dźwięku po naciśnięciu przycisku „A/V Mute” (Wycisz A/V). Dostępne ustawienia to „Black” (Czarny), „Blue” (Niebieski) oraz „Logo”.</p>
Projection (Projekcja)	<p>Określanie pozycji projekcji dla projektora. str.55</p> <p>"Front (Przód)" "Front / Ceiling (Przód / Sufit)" "Rear (Tył)" "Rear / Ceiling (Tył / Sufit)"</p> <p>Trzymając naciśnięty przycisk [A/V Mute] (Wycisz A/V) przez około 5 sekund, można zmienić ustawienia projekcji w następujący sposób:</p> <p>Front (Przód) ↔ Front/Ceiling (Przód/Sufit)</p> <p>Rear (Tył) ↔ Rear/Ceiling (Tył/Sufit)</p>

Menu podrzędne	Funkcja
Operation (Działanie)	<p>Direct Power On (Włącz zasilanie): Określenie ustawienia opcji Direct Power On (Włącz zasilanie). Dostępne ustawienia to „On” (Wł.) i „Off” (Wył.). Jeśli wybrano ustawienie „On” (Wł.), a kabel zasilania jest podłączony do gniazda ściennego, nagły impuls elektryczny, który może powstać w przypadku przywrócenia zasilania po jego awarii, może spowodować automatyczne włączenie projektora.</p> <p>Sleep Mode (Tryb uśpienia): Określenie, czy projekcja zostaje automatycznie wyłączona („On” [Wł.]) lub nie („Off” [Wył.]) w następujących sytuacjach.</p> <ul style="list-style-type: none"> - W przypadku braku wejściowego sygnału obrazu przez około 30 minut. - W przypadku zamknięcia przesuwanej pokrywy wyłączenia obrazu i dźwięku i przy braku jakiegokolwiek aktywności przez około 30 minut. <p>Gdy wybrano ustawienie „Off” (Wył.), zasilanie urządzenia będzie włączone. Nie zapomnij wyłączyć zasilania. Gdy wybrano ustawienie „On” (Wł.), po około 30 minutach w trybie A/V Mute (Wycisz A/V) zasilanie wyłącza się automatycznie. Funkcja Sleep Mode (Tryb uśpienia) jest wyłączona w momencie zakupu.</p> <p>High Altitude Mode (Tryb dużej wysokości): Jeśli projektor jest używany na wysokości około 1500 m, należy dla tego trybu ustawić wartość „High” (Wysoka).</p>
Link 21L (Łącze 21L)	<p>Określenie, czy używane jest połączenie USB i oprogramowanie EMP Link 21L (Łącze 21L)».</p> <p>Aby włączyć tę funkcję, należy wyłączyć zasilanie projektora i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Po zainstalowaniu sterownika komunikacji USB, należy wybrać ustawienie „On” (Wł.) w celu jego użycia.</p>
Language (Język)	Umożliwia ustawienie języka komunikatów.
Reset (Zerowanie)	<p>Przywracanie domyślnych ustawień opcji „Display” (Wyświetlanie) i „Operation” (Działanie) w menu „Extended” (Zaawansow.) (z wyjątkiem ustawienia „Fan speed” [Szybkość wentylatora]).</p> <p>Aby przywrócić wartości domyślne wszystkich elementów menu, patrz opis funkcji „Reset All” (Zerowanie całkowite).</p> <p>☛ str.39</p>

Menu „Info (Informacje)”

Sprawdzanie stanu sygnałów wyświetlanych obrazów oraz stanu projektora. (Tylko wyświetlanie)

Computer (Komputer)/RGB Video/[Component Video](#)» [Composite Video](#)»/ [S-Video](#)»



Menu podrzędne	Funkcja
Lamp Hours (Czas pracy lampy)	Wyświetlanie całkowitej liczby godzin pracy lampy. Jeśli wartość ta osiągnie poziom ostrzegawczy, wyświetlana jest ona na żółto. Łączny czas pracy w zakresie 0–10 godzin będzie wyświetlany jako „0H” (0 godzin). Powyżej wartości „10H” (10 godzin) naliczany czas będzie wyświetlany godzinowo.
Source (Źródło)	Wyświetlanie źródła wejściowego bieżącej projekcji.
Input Signal (Sygnał wejściowy)	Wyświetlanie ustawień sygnału wejściowego. (Niedostępne, gdy źródłem wejściowym jest port Composite Video lub S-video.)
Resolution (Rozdzielczość)	Wyświetlanie rozdzielczości wejściowej. (Niedostępne, gdy źródłem wejściowym jest port Composite Video lub S-video.)
Video Signal (Sygnał wideo)	Wyświetlanie formatu sygnału wideo. (Niedostępne, gdy wyświetlane są obrazy z komputera, obrazy RGB video lub z portu Component Video.)
Refresh Rate (Częst. odświeżania) »	Wyświetlanie częstotliwości odświeżania. (Niedostępne, gdy źródłem wejściowym jest port Composite Video lub S-video.)
Sync. (Synchronizacja) » Info (Informacje)	Informacje z tego menu mogą być wymagane w przypadku kontaktu ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>) w celu uzyskania pomocy technicznej. (Nie jest wyświetlane, gdy źródłem wejściowym jest Composite Video lub S-video.)

Menu „Reset (Zerowanie)”



Menu podrzędne	Funkcja
Reset All (Zerowanie całkowite)	Przywracanie wartości domyślnych wszystkich elementów we wszystkich menu. <ul style="list-style-type: none"> •Ustawienia domyślne nie zostają przywrócone dla opcji „Computer Input (Wejście Komputer)”, „Zoom” (Powiększenie), „Image Shift” (Przesunięcie obrazu), „Lamp Hours (Czas pracy lampy)”, i „Language (Język)”.
Reset Lamp Hours (Zerowanie czasu lampy)	Umożliwia wyzerowanie łącznego czasu pracy lampy i przywrócenie go do stanu „0H”. Tę procedurę należy wykonać po wymianie lampy.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano sposób identyfikacji problemów i czynności, jakie należy wykonać w przypadku ich wystąpienia.

Korzystanie z Pomocy..... 41

Rozwiązywanie problemów 43

•Odczytywanie wskaźników43

- Wskaźnik Power (Zasilanie) świeci na czerwono..... 43
- Wskaźnik lampy lub temperatury miga na pomarańczowo.... 45

•Jeśli wskaźniki nie zawierają pomocnych wskazówek 46

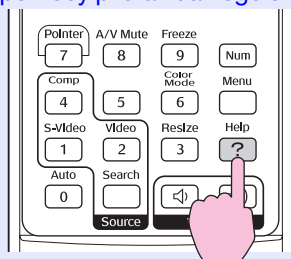
- Problemy związane z obrazem..... 47
- Problemy po rozpoczęciu projekcji..... 52
- Inne problemy 52

Jeśli wystąpi problem z projektorem, korzystając z funkcji Help (Pomoc) można wyświetlać odpowiednie ekrany zawierające informacje pomocne podczas rozwiązywania problemów. Funkcja ta wykorzystuje format ciągu menu pytań i odpowiedzi.

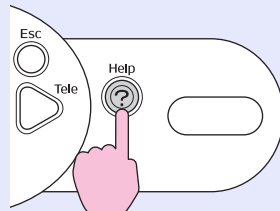
PROCEDURA

1 Wyświetl menu Help (Pomoc).

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania



Przy pomocy panelu sterowania



2 Wybierz pozycję menu.

[Pomoc]

Problemy z obrazem

Brak dźwięku.

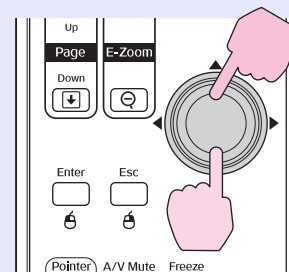
Wybierz inny język. (Language)

Wybierz problem do którego potrzebujesz pomocy a następnie potwierdź lub zmień ustawienia i połączenia.

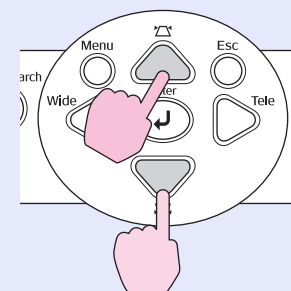
[↵]:Wybór [Enter]:Wprowadzenie

[Help]:Wyjście

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania

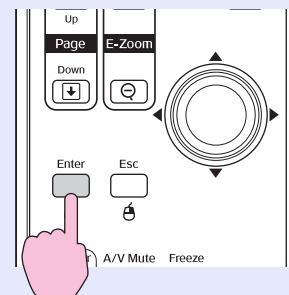


Przy pomocy panelu sterowania

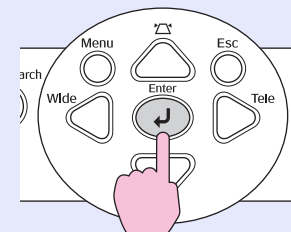


3 Potwierdź wybór.

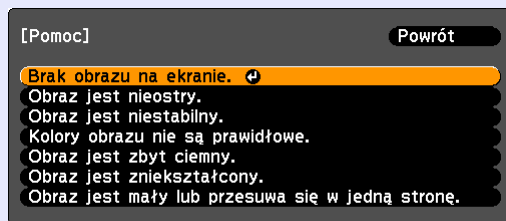
Przy pomocy pilota zdalnego sterowania



Przy pomocy panelu sterowania



- 4 Powtarzaj kroki 2 i 3, aby przechodzić przez menu do pozycji szczegółowych.



[Esc]:Powrót [↕]:Wybór [Enter]:Wprow. [Help] Wyj.

- 5 Naciśnij przycisk [Help] (Pomoc), aby zamknąć menu pomocy.



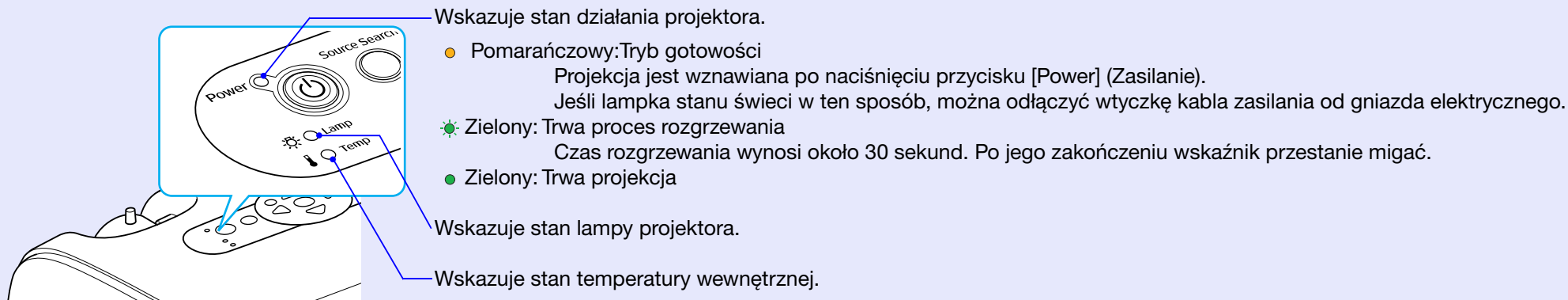
WSKAZÓWKA *Jeśli nie można rozwiązać problemu, korzystając z funkcji Help (Pomoc), należy zapoznać się z sekcją „Rozwiązywanie problemów” ➡ [str.43](#)*

W przypadku wystąpienia problemów z projektorem należy najpierw sprawdzić wskaźniki na urządzeniu i zapoznać się z sekcją „Odczytywanie wskaźników” poniżej.

Jeśli wskaźniki nie określają problemu wystarczająco dokładnie, należy zapoznać się z sekcją „Jeśli nie można uzyskać pomocy, korzystając ze wskaźników”. [str.46](#)

Odczytywanie wskaźników

Projektor jest wyposażony w trzy wskaźniki, które wskazują stan działania urządzenia.



W poniższych tabelach przedstawiono znaczenie wskaźników oraz sposoby rozwiązywania wskazywanych przez nie problemów.





Jeśli żaden ze wskaźników nie świeci, należy sprawdzić, czy kabel zasilania jest prawidłowo podłączony i czy zasilanie jest normalnie dostarczane.

Wskaźnik Power (Zasilanie) świeci na czerwono **Nienormalne**

● : świeci ⦿ : błyska ○ : nie świeci









Stan	Przyczyna	Rozwiązanie lub stan
Power ● Czerwony (Zasilanie) ⦿ Czerwony ⦿ Czerwony	Błąd wewnętrzny	Należy przerwać korzystanie z projektora, odłączyć kabel zasilania od gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>).
Power ● Czerwony (Zasilanie) ○ ⦿ Czerwony	Błąd związany z wentylatorem/ Błąd czujnika	Należy przerwać korzystanie z projektora, odłączyć kabel zasilania od gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>).

● : świeci ☀ : błyska ○ : nie świeci

Stan	Przyczyna	Rozwiązanie lub stan
Power (Zasilanie) ● Czerwony  ○  ● Czerwony	Błąd wysokiej temperatury (przegrzewanie)	<p>Lampa wyłączy się automatycznie i projekcja zostanie przerwana. Należy odczekać około 5 minut. Kiedy po około 5 minutach projektor przełączy się w tryb gotowości, należy sprawdzić następujące dwa punkty. Po ich sprawdzeniu należy nacisnąć przycisk [Power] (Zasilanie), aby ponownie włączyć zasilanie.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Należy sprawdzić, czy filtr powietrza i wylot powietrza są czyste oraz czy projektor nie jest ustawiony przy ścianie. •Jeśli filtry powietrza są zablokowane, należy je wyczyścić lub wymienić. ➡ str.56, str.62 <p>Jeśli nie można rozwiązać problemu w ten sposób i projektor nadal się przegrzewa lub wskaźniki nadal wskazują problem podczas włączania zasilania, należy wyłączyć projektor, odłączyć kabel zasilania od gniazda ściennego i skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>).</p>
Power (Zasilanie) ● Czerwony  ● Czerwony  ○	Problem z lampą Awaria zegara lampy Pokrywa lampy jest otwarta	<p>Należy sprawdzić, czy lampa nie jest pęknięta oraz czy otwory wlotu powietrza są drożne.</p> <ul style="list-style-type: none"> •Wyjmij lampę i sprawdź, czy nie jest pęknięta. ➡ str.59 •Wyczyść filtr powietrza i otwory wlotu powietrza. ➡ str.56 <hr/> <p>•Jeśli lampa nie jest pęknięta → Zainstaluj lampę z powrotem i włącz zasilanie. Jeśli błąd pojawia się nadal → Wymień lampę i włącz zasilanie. Jeśli błąd nadal występuje → Wyłącz projektor, odłącz kabel zasilania z gniazda ściennego i skontaktuj się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adres w sekcji „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>).</p> <hr/> <p>•Jeśli lampa jest pęknięta → Skontaktuj się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adres w sekcji „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>). (Nie należy korzystać z projektora do chwili wymiany lampy).</p> <hr/> <p>Należy sprawdzić, czy lampa i jej pokrywa są odpowiednio zamontowane. ➡ str.59 Jeśli lampy lub jej pokrywa nie są odpowiednio zamontowane, lampa nie włączy się.</p> <hr/> <p>W przypadku korzystania z projektora na wysokości około 1500m, należy upewnić się, że dla opcji „High Altitude Mode” (Tryb dużej wysokości) ustawiono wartość „On” (Wł.). ➡ str.37</p>

Wskaźnik lampy lub temperatury miga na pomarańczowo Ostrzeżenie

● : świeci ⚡ : błyska ○ : nie świeci

Stan	Przyczyna	Rozwiązanie lub stan
Power (Zasilanie)  Czerwony  ○   Pomarańczowy	Ostrzeżenie o wysokiej temperaturze	(Nie oznacza to awarii, ale jeśli temperatura ponownie bardzo wzrośnie, projektor automatycznie przerwie pracę.) •Należy sprawdzić, czy filtry powietrza i wylot powietrza są czyste i czy nie znajdują się w pobliżu płaskiej płaszczyzny takiej jak ściana. •Jeśli filtry powietrza są zatkane, należy je wyczyścić lub wymienić. ➡ str.56 , str.62
Power (Zasilanie)    Pomarańczowy  ○	Powiadomienie o konieczności wymiany lampy	Należy wymienić lampę na nową. ➡ str.59 Dalsze korzystanie z lampy po przekroczeniu okresu wymiany zwiększa prawdopodobieństwo jej pęknięcia. Lampę należy wymienić jak najszybciej. Stan wskaźnika Power (Zasilanie) będzie różnić się w zależności od bieżącego stanu projektora.












WSKAZÓWKA

- Jeśli projektor nie działa prawidłowo, nawet jeśli wskaźniki informują o jego normalnym działaniu, należy zapoznać się z sekcją „Jeśli nie można uzyskać pomocy, korzystając ze wskaźników” na następnej stronie.
- Jeśli wskaźniki informują o stanie, który nie został opisany powyżej, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej).

Jeśli wskaźniki nie zawierają pomocnych wskazówek

Jeśli wystąpią poniższe problemy, a wskaźniki nie sugerują rozwiązania, należy zapoznać się z opisem danego problemu na odpowiedniej stronie.



Problemy związane z obrazem

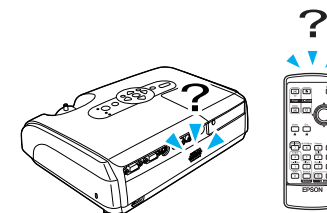
- Brak obrazu  [str.47](#)
Projekcja nie rozpoczyna się, obszar projekcji jest całkowicie czarny lub niebieski, itp.
- Projekcja zatrzymuje się automatycznie  [str.47](#)
- Wyświetlany jest komunikat „Not Supported. (Nie obsługiwane.)”  [str.48](#)
- Wyświetlany jest komunikat „No Signal. (Brak sygnału.)”  [str.48](#)
- Obraz jest rozmyty lub nieostry  [str.49](#)
- Na obrazie widoczne są zakłócenia lub zniekształcenia  [str.49](#)
Występują zakłócenia, zniekształcenia lub czarno-białe wzory w postaci szachownicy.
- Obraz jest zbyt duży (obcięty) lub zbyt mały  [str.50](#)
Obraz wyświetlany jest tylko częściowo.
- Kolory obrazu są nieprawidłowe  [str.51](#)
Cały obraz ma odcień purpurowy lub zielony, obrazy są czarno-białe, kolory są zbyt blade, itp.
(Monitory komputerów i ekrany LCD charakteryzują się różnymi możliwościami w zakresie reprodukcji kolorów; niezgodność kolorów wyświetlanych przez projektor i kolorów na monitorze nie oznacza problemu.)
- Obraz jest zbyt ciemny  [str.51](#)
- Brak obrazu na monitorze zewnętrznym  [str.51](#)

Problemy po rozpoczęciu projekcji

- Nie można włączyć zasilania  [str.52](#)





Inne problemy

- Nie słychać dźwięku lub jego poziom jest zbyt niski  [str.52](#)
- Pilot zdalnego sterowania nie działa  [str.53](#)




Problemy związane z obrazem

■ Brak obrazu

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy naciśnięto przycisk [Power] (Zasilanie)?	Należy nacisnąć przycisk [Power] (Zasilanie), aby włączyć zasilanie.
Czy wskaźniki nie świecą?	Kabel zasilania nie jest prawidłowo podłączony lub zasilanie nie jest normalnie dostarczane. Należy prawidłowo podłączyć kabel zasilania projektora.  Przewodnik szybkiego startu Należy sprawdzić, czy działa gniazdo zasilacza.
Czy aktywny jest tryb A/V Mute (Wycisz A/V)?	Należy nacisnąć przycisk [A/V Mute] (Wycisz A/V) na pilocie zdalnego sterowania, aby anulować ten tryb.  str.20
Czy ustawienia menu konfiguracji zostały wybrane prawidłowo?	Należy wyzerować wszystkie ustawienia. "Reset (Zerowanie)" - "Reset All (Zerowanie całkowite)"  str.39
Czy wyświetlany obraz jest całkowicie czarny? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera</div>	Niektóre obrazy wejściowe, takie jak wygaszacze ekranu, mogą być zupełnie czarne.
Czy ustawienia formatu sygnału obrazu są prawidłowe? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu ze źródła wideo</div>	Jeśli do projektora podłączono źródło composite video lub S-Video , należy użyć polecenia menu „Video Signal (Sygnał wideo)”, aby wybrać format sygnału. "Signal (Sygnał)" – „Video Signal (Sygnał wideo)”  str.34
Czy przesuwana pokrywa wyłączania obrazu i dźwięku jest zamknięta?	Należy otworzyć przesuwaną pokrywę wyłączania obrazu i dźwięku.

■ Projekcja zatrzymuje się automatycznie

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy dla opcji „Sleep Mode (Tryb uśpienia)” ustawiono wartość „On (Wł.)”?	Jeśli użytkownik nie chce korzystać z trybu uśpienia, dla opcji „Sleep Mode (Tryb uśpienia)” należy ustawić wartość „Off (Wył.)”. „Extender (Zaawansowane)” – „Operation (Działanie)” – „Sleep Mode (Tryb uśpienia)”  str.37




■ Wyświetlany jest komunikat „Not Supported. (Nie obsługiwane.)”

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy ustawienia formatu sygnału obrazu są prawidłowe? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu ze źródła wideo</div>	<p>Jeśli do projektora podłączono źródło composite video lub S-Video, należy użyć polecenia menu „Video Signal (Sygnał wideo)”, aby wybrać format sygnału. „Signal (Sygnał)” – „Video Signal (Sygnał wideo)” ➡ str.34</p>
Czy tryb odpowiada częstotliwości sygnału i rozdzielczości obrazu? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera</div>	<p>Dokumentacja dostarczona z komputerem zawiera szczegółowe informacje na temat zmiany rozdzielczości obrazu i częstotliwości sygnałów wyjściowych z komputera. „Lista obsługiwanych monitorów” ➡ str.70</p>






■ Wyświetlany jest komunikat „No Signal. (Brak sygnału.)”

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy kable są podłączone prawidłowo?	<p>Należy sprawdzić, czy wszystkie kable wymagane do projekcji są odpowiednio podłączone. ➡ Przewodnik szybkiego startu</p>
Czy wybrano właściwy port wejściowy wideo?	<p>Aby zmienić obraz, należy nacisnąć przycisk [Computer (Komputer)], [S-Video] lub [Video] (Wideo) na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk [Source Search] (Wyszukaj źródło) na pilocie zdalnego sterowania lub panelu sterowania projektora. ➡ str.18</p>
Czy włączono zasilanie komputera lub źródła wideo?	<p>Należy włączyć zasilanie danych urządzeń.</p>
Czy sygnał obrazu jest wysyłany do projektora? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera przenośnego lub komputera z wbudowanym ekranem LCD</div>	<p>Jeśli sygnał obrazu jest przesyłany tylko do monitora LCD komputera lub do podłączonego monitora, należy zmienić ustawienia portu wyjściowego na urządzenie zewnętrzne oraz monitor komputera. W przypadku niektórych modeli komputerów, jeśli sygnał obrazu jest przesyłany na zewnątrz, obraz nie będzie już wyświetlany na ekranie LCD lub podłączonym monitorze. ➡ Dokumentacja komputera, sekcja zatytułowana „Wyjście zewnętrzne”, „Podłączanie zewnętrznego monitora” lub podobna Jeśli urządzenie podłączono przy włączonym zasilaniu, może nie działać klawisz funkcyjny [Fn], który służy do przełączania sygnału wideo komputera na wyjście zewnętrzne. Należy włączyć zasilanie projektora i wyłączyć komputera a następnie włączyć go ponownie. ➡ Przewodnik szybkiego startu</p>

■ Obraz jest rozmyty lub nieostry

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy ostrość została ustawiona prawidłowo?	Należy użyć pierścienia ostrości na projektorze w celu regulacji ustawienia.
Czy projektor znajduje się we właściwej odległości?	Zalecana odległość projekcji wynosi od 87cm do 1212cm.  Przewodnik szybkiego startu
Czy wartość regulacji geometrii jest zbyt duża?	Należy zmniejszyć kąt projekcji, aby zredukować natężenie korekcji geometrii.  Przewodnik szybkiego startu
Czy wartość regulacji powiększenia jest zbyt niska?	Należy zwiększyć wartość powiększenia.  Przewodnik szybkiego startu
Czy na obiektywie występuje zjawisko kondensacji?	Jeśli projektor zostanie nagle przeniesiony z zimnego do ciepłego otoczenia lub nastąpi nagła zmiana temperatury otoczenia, na powierzchni obiektywu może wystąpić zjawisko kondensacji, które powoduje rozmycie obrazu. Projektor należy umieścić w pomieszczeniu na godzinę przed jego użyciem. Jeśli na obiektywie wystąpiło zjawisko kondensacji, należy wyłączyć zasilanie i poczekać, aż ono ustąpi.







■ Na obrazie widoczne są zakłócenia lub zniekształcenia

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy ustawienia formatu sygnału obrazu są prawidłowe? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu ze źródła wideo</div>	Jeśli do projektora podłączono źródło composite video lub S-Video , należy użyć polecenia menu „Video Signal (Sygnał wideo)”, aby wybrać format sygnału. „Signal (Sygnał)” – „Video Signal (Sygnał wideo)”  str.34
Czy kable są podłączone prawidłowo?	Należy sprawdzić, czy wszystkie kable wymagane do projekcji są odpowiednio podłączone.  Przewodnik szybkiego startu
Czy używany jest przedłużacz?	Jeśli używany jest przedłużacz, na jakość sygnał mogą mieć wpływ zakłócenia elektryczne. Należy użyć innego kabla i sprawdzić, czy problem występuje nadal.
Czy wybrano właściwą rozdzielczość? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera</div>	Komputer należy ustawić tak, aby wysyłany z niego sygnał odpowiadał możliwościom projektora. „Lista obsługiwanych monitorów”  str.70  Dokumentacja komputera
Czy ustawienia opcji „Sync. (Synchronizacja)” i „Tracking (Dostrajanie)” zostały prawidłowo wyregulowane? <div>Tylko sygnał wideo z komputera lub RGB video</div>	Należy nacisnąć przycisk [Auto] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk [Enter] na panelu sterowania projektora, aby przeprowadzić regulację automatyczną. Jeśli w wyniku regulacji automatycznej problem nie został rozwiązany, regulację można przeprowadzić, używając funkcji „Sync. (Synchronizacja)” i „Tracking (Dostrajanie)”.  str.12 , str.13





■ Obraz jest zbyt duży (obcięty) lub zbyt mały

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy dla opcji „ Współczynnik kształtu »” wybrano prawidłowe ustawienia?	Należy nacisnąć przycisk [Resize] (Zmiana wielkości) na pilocie zdalnego sterowania. 🖱️ str.21
Czy obraz nadal jest powiększany za pomocą funkcji E-Zoom?	Należy nacisnąć przycisk [Esc] na pilocie zdalnego sterowania, aby anulować funkcję E-Zoom. 🖱️ str.23
Czy ustawienie „Position (Pozycja)” zostało prawidłowo określone?	Jeśli wyświetlane są obrazy analogowe RGB z komputera lub obrazy RGB video, należy nacisnąć przycisk [Auto] na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk [Enter] na panelu sterowania projektora, aby przeprowadzić regulację automatyczną. Jeśli po wykonaniu funkcji automatycznej konfiguracji obrazy nie zostały prawidłowo wyregulowane, regulację należy przeprowadzić ręcznie, używając polecenia menu „Position (Pozycja)”. Jeśli dostarczane są sygnały wejściowe inne niż analogowe obrazy RGB z komputera lub obrazy RGB video, regulację należy przeprowadzić ręcznie, używając polecenia menu „Position (Pozycja)” (Pozycja). "Signal (Sygnał)” – „Position (Pozycja)” 🖱️ str.34
Czy na komputerze wprowadzono odpowiednie ustawienia umożliwiające wyświetlanie obrazu na dwóch ekranach? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera</div>	Jeśli w obszarze Display Properties (Właściwości ekranu) w oknie Control Panel (Panel sterowania) komputera wybrano wyświetlanie na dwóch ekranach, projektor będzie wyświetlał tylko połowę obrazu z ekranu komputera. Aby wyświetlić cały obraz na ekranie komputera, należy wyłączyć funkcję wyświetlania obrazu na dwóch ekranach. 🖱️ Dokumentacja sterownika karty graficznej komputera
Czy wybrano właściwą rozdzielczość? <div>Tylko podczas wyświetlania obrazu z komputera</div>	Komputer należy ustawić tak, aby wysyłany z niego sygnał odpowiadał możliwościom projektora. „Lista obsługiwanych monitorów” 🖱️ str.70 🖱️ Dokumentacja komputera


■ Kolory obrazu są nieprawidłowe

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy ustawienia sygnału wejściowego są zgodne z sygnałami z podłączonego urządzenia?	Jeśli do projektora podłączono źródło composite video lub S-Video , należy użyć polecenia menu „Video Signal (Sygnał wideo)”, aby wybrać format sygnału wideo. „Signal (Sygnał)” – „Video Signal (Sygnał wideo)”  str.34
Czy ustawienie jasności obrazu zostało prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć opcji „Brightness (Jasność)” (Jasność) w celu regulacji jasności. „Image (Obraz)” - „Brightness (Jasność)”  str.33
Czy kable są podłączone prawidłowo?	Należy sprawdzić, czy wszystkie kable wymagane do projekcji są odpowiednio podłączone.  Przewodnik szybkiego startu
Czy ustawienie contrast (kontrast) obrazu zostało prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć polecenia menu „Contrast (Kontrast)” (Kontrast) w celu regulacji kontrastu. „Image (Obraz)” - „Contrast (Kontrast)”  str.33
Czy kolory zostały prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć polecenia menu „Color Adjustment (Regulacja koloru)” (Regulacja kolorów) w celu regulacji kolorów. „Image (Obraz)” - „Color Adjustment (Regulacja koloru)”  str.33
Czy ustawienia nasycenia kolorów i odcieni zostały prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć poleceń menu „Color Saturation (Nasycenie koloru)” i „Tint (Odcień)”, aby wyregulować kolory i odcienie. „Image (Obraz)” – „Color Saturation (Nasycenie koloru)”, „Tint (Odcień)”  str.33
Tylko podczas wyświetlania obrazu ze źródła wideo	

■ Obraz jest zbyt ciemny

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy jasność obrazu i luminancja zostały prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć poleceń menu „Brightness (Jasność)” i „Brightness Control (Kontrola jasności)”, aby wyregulować jasność i luminację. „Image (Obraz)” – „Brightness (Jasność)”  str.33 „Settings (Ustawienia)” – „Brightness Control (Kontrola jasności)”  str.35
Czy ustawienie contrast (kontrast) obrazu zostało prawidłowo wyregulowane?	Należy użyć polecenia menu „Contrast (Kontrast)” (Kontrast) w celu regulacji kontrastu. „Image (Obraz)” - „Contrast (Kontrast)”  str.33
Czy konieczna jest wymiana lampy?	W miarę zbliżania się terminu wymiany lampy obraz staje się ciemniejszy, a jakość kolorów pogarsza się. W takim przypadku należy wymienić lampę na nową.  str.59

■ Brak obrazu na monitorze zewnętrznym

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy obrazy z portu innego niż Computer (Komputer) są wyświetlane?	Na monitorze zewnętrznym mogą być wyświetlane tylko obrazy z portu Computer (Komputer). Na monitorze zewnętrznym nie można wyświetlać obrazów z wyjściowego urządzenia wideo.  str.63

Problemy po rozpoczęciu projekcji

Zasilanie nie włącza się

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy przycisk [Power] (Zasilanie) został naciśnięty?	Należy nacisnąć przycisk [Power] (Zasilanie), aby włączyć zasilanie.
Czy żaden wskaźnik nie świeci?	Kabel zasilania nie jest prawidłowo podłączony lub zasilanie nie jest dostarczane. Należy prawidłowo podłączyć kabel zasilania projektora. ➡ Przewodnik szybkiego startu Można także sprawdzić bezpiecznik i upewnić się, że zasilanie jest dostarczane.
Czy wskaźniki przestają i zaczynają świecić po dotknięciu kabla zasilania?	Prawdopodobnie w kablu zasilania występuje brak styku lub kabel jest uszkodzony. Należy ponownie podłączyć kabel zasilania. Jeśli problem występuje nadal, należy przerwać korzystanie z projektora, odłączyć kabel zasilania od gniazda elektrycznego i skontaktować się ze sprzedawcą lub najbliższym punktem serwisowym (adresy zawiera sekcja „Warunki gwarancji międzynarodowej” w broszurze <i>Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa/Warunki gwarancji światowej</i>).

Inne problemy

Nie słychać dźwięku lub jego poziom jest zbyt niski

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy źródło dźwięku jest podłączone prawidłowo?	Należy sprawdzić, czy kabel jest podłączony do portu Audio.
Czy ustawiono minimalny poziom głośności?	Poziom głośności należy ustawić, tak aby dźwięk był słyszalny. ➡ str.17
Czy aktywny jest tryb A/V Mute (Wycisz A/V)?	Należy nacisnąć przycisk [A/V Mute] (Wycisz A/V) na pilocie zdalnego sterowania, aby anulować tę funkcję. ➡ str.20
Czy przesuwana pokrywa wyłączania obrazu i dźwięku jest zamknięta?	Należy otworzyć przesuwaną pokrywę wyłączania obrazu i dźwięku.

■ Pilot zdalnego sterowania nie działa

Należy sprawdzić	Rozwiązanie
Czy podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania obszar emisji sygnału zdalnego sterowania jest skierowany w stronę obszaru odbioru sygnału zdalnego sterowania?	Pilot zdalnego sterowania należy skierować w stronę odbiornika sygnału zdalnego sterowania. Kąt działania pilota zdalnego sterowania wynosi około $\pm 30^\circ$ (poziomo) oraz około $\pm 15^\circ$ (pionowo). 🖱️ Przewodnik szybkiego startu
Czy pilot zdalnego sterowania znajduje się zbyt daleko od projektora?	Odległość działania pilota zdalnego sterowania wynosi około 6m. 🖱️ Przewodnik szybkiego startu
Czy na obszar odbioru sygnału zdalnego sterowania pada bezpośrednio światło słoneczne lub silne światło z lampy jarzeniowej?	Projektor należy ustawić w takim położeniu, aby silne światło nie padało na odbiornik sygnału zdalnego sterowania.
Czy baterie są wyczerpane lub czy zostały nieprawidłowo włożone?	Należy włożyć nowe baterie, upewniając się, że są one wkładane we właściwy sposób. 🖱️ str.57
Czy przycisk na pilocie zdalnego sterowania był naciśnięty przez ponad 30 sekund?	Jeśli dowolny przycisk na pilocie zdalnego sterowania był przytrzymywany przez ponad 30 sekund, pilot przerywa wysyłanie sygnałów (tryb uśpienia pilota zdalnego sterowania). Funkcja ta zapobiega zużyciu baterii po umieszczeniu jakiegoś obiektu na pilocie zdalnego sterowania. Po zwolnieniu przycisku zostaje przywrócone normalne działanie pilota zdalnego sterowania.

Dodatki

Ten rozdział zawiera informacje na temat procedur konserwacyjnych zapewniających najwyższy poziom pracy projektora.

Instalacja 55

•Konfiguracja projektora55

Konserwacja 56

•Czyszczenie.....56

•Czyszczenie powierzchni projektora..... 56

•Czyszczenie obiektywu..... 56

•Czyszczenie filtra i wlotu powietrza 56

•Wymiana materiałów eksploatacyjnych.....57

•Wymiana baterii 57

•Okres wymiany lampy 58

•Wymiana lampy 59

•Zerowanie czasu działania lampy..... 61

•Wymiana filtra powietrza..... 62

Sprawdzanie wyświetlanych obrazów na monitorze zewnętrznym (wyjście monitora) 63

Opcjonalne akcesoria i materiały eksploatacyjne..... 64

•Akcesoria opcjonalne 64

•Materiały eksploatacyjne 64

Rozmiar ekranu i odległość projekcji..... 65

Słownik..... 66

Lista poleceń modelu ESC/VP21 68

•Lista poleceń..... 68

•Układ kabli 68

•Połączenie USB.....68

•Konfiguracja połączenia USB 69

Lista obsługiwanych monitorów 70

•Komputer/RGB Video70

•Component Video/RGB Video.....70

•Composite Video/S-Video70

Dane techniczne..... 71

•Kąt przechylenia71

Wygląd..... 72

Indeks..... 73

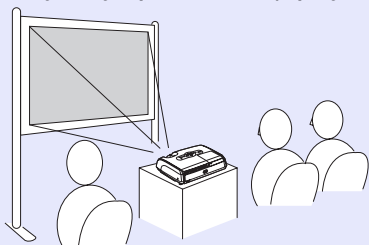
Konfiguracja projektora

Projektor obsługuje cztery następujące metody projekcji, umożliwiając wybór najlepszej metody podczas wyświetlania konkretnych obrazów.

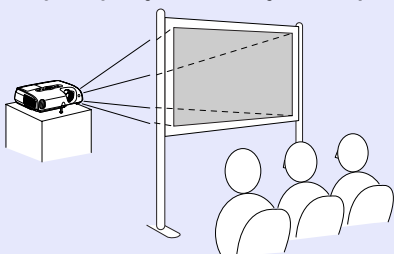
Uwaga

- **Podwieszenie projektora pod sufitem wymaga specjalnej procedury instalacyjnej. Nieprawidłowa instalacja może doprowadzić do obrażeń ciała lub szkód materialnych w przypadku upadku projektora.**
- **Podczas projekcji nie należy ustawiać projektora na boku, ponieważ może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.**
- **Jeśli projektor jest podwieszony pod sufitem, nie należy zabezpieczać śrub uchwyty spoiwem, ani stosować smarów, olejów, itp., ponieważ obudowa może pęknąć, w wyniku czego projektor może spaść, powodując poważne obrażenia ciała lub uszkodzenia urządzenia. Podczas montażu lub regulacji uchwyty sufitowego, nie należy zabezpieczać śrób spoiwem, ani stosować olejów, smarów, itp.**

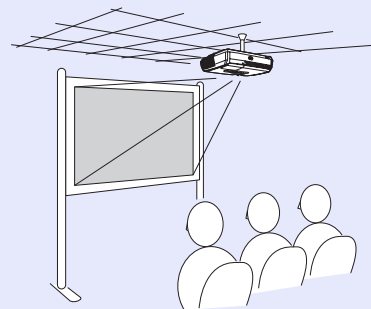
- Projekcja przednia (opcja Front [Przód])



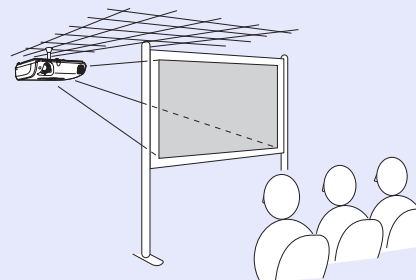
- Projekcja tylna z użyciem przezroczystego ekranu (opcja Rear)



- Projekcja Przód/Sufit (opcja Front/Ceiling [Przód/Sufit])



- Projekcja Tył/Sufit przy pomocy przezroczystego ekranu (opcja Rear/Ceiling [Tył/Sufit])



WSKAZÓWKA

- **W przypadku podwieszania projektora pod sufitem należy zamontować opcjonalne elementy mocujące. ➡ str.64**
- **W przypadku korzystania z projektora podwieszonego pod sufitem lub projekcji z wykorzystaniem przezroczystego ekranu należy wybrać polecenie „Projection” (Projekcja) z menu „Extender” (Zaawansow.), aby dopasować metodę instalacji. ➡ str.36**

W tej sekcji opisano sposoby konserwacji, takie jak czyszczenie projektora i wymiana materiałów eksploatacyjnych.

Czyszczenie

Projektor należy wyczyścić w przypadku jego zabrudzenia lub pogorszenia jakości wyświetlanego obrazu.

Czyszczenie powierzchni projektora

Powierzchnię projektora należy czyścić poprzez delikatne przetarcie jej miękką ściereczką.

Jeśli projektor jest mocno zabrudzony, należy zmoczyć ściereczkę w wodzie zawierającej niewielką ilość neutralnego detergentu, a następnie wyžąć ją do sucha przed przetarciem powierzchni projektora. Następnie należy przetrzeć ją ponownie miękką, suchą ściereczką.

Uwaga

Do czyszczenia powierzchni projektora nie należy używać lotnych substancji, takich jak wosk, alkohol lub rozpuszczalnik. Mogą one spowodować zniekształcenie obudowy projektora i łuszczenie jej powłoki.

Czyszczenie obiektywu

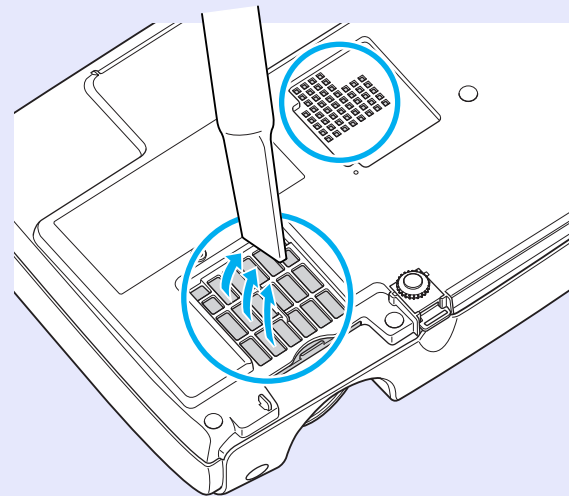
Należy użyć dostępnej w sklepach dmuchawy lub papieru do czyszczenia obiektywów, którym można delikatnie przetrzeć obiektyw.

Uwaga

Nie należy przecierać obiektywu ostrymi materiałami ani narażać go na wstrząsy, ponieważ jest on podatny na uszkodzenia.

Czyszczenie filtra i wlotu powietrza

Kurz gromadzący się na filtrze powietrza lub otworach wlotu powietrza może spowodować wzrost temperatury projektora, co z kolei może powodować problemy podczas jego pracy i skrócenie żywotności mechanizmu sterującego układem optycznym. Zaleca się czyszczenie tych części co najmniej raz na trzy miesiące. Jeśli projektor jest używany w mocno zakurzonej środowisku, należy je czyścić częściej.



WSKAZÓWKA

Jeśli filtry powietrza ulegną uszkodzeniu lub jeśli po ich wyczyszczeniu ponownie pojawia się ostrzeżenie, należy je wymienić. Wymień filtr powietrza na nowy. Patrz „Wymiana filtra powietrza”. ➡ str.62

Wymiana materiałów eksploatacyjnych

W tej sekcji opisano metody wymiany baterii w pilocie zdalnego sterowania, lampy i filtrów powietrza.

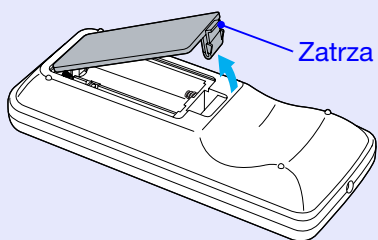
Wymiana baterii

Jeżeli występuje opóźnienie w działaniu pilota zdalnego sterowania lub jeśli pilot przestaje działać po pewnym czasie korzystania z niego, baterie w pilocie prawdopodobnie zostały rozładowane. Wymień baterie. Warto zawsze mieć przy sobie dwie zapasowe baterie alkaliczne AAA.

PROCEDURA

1 Zdejmij pokrywę baterii.

Trzymając naciśnięty zatrzask pokrywy wnęki na baterie, podnieś pokrywę.

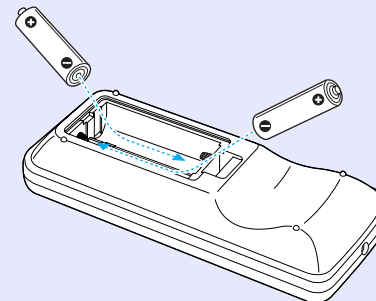


2

Włóż baterie.

Uwaga

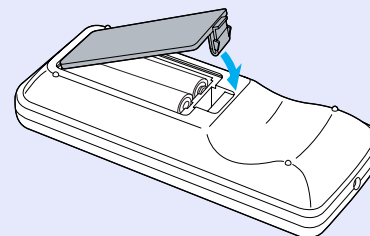
Sprawdź położenie znaków (+) i (-) we wnętrzu baterii, aby upewnić się, że baterie zostały prawidłowo włożone.



3

Założ pokrywę baterii.

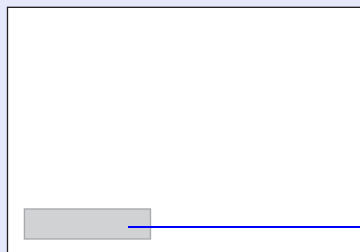
Naciśnij pokrywę gniazda baterii, aż zaskoczy na swoje miejsce.



Okres wymiany lampy

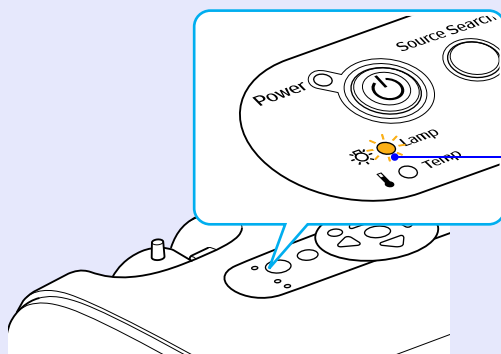
Wymiana lampy jest konieczna, gdy:

- Po rozpoczęciu projekcji na ekranie pojawia się komunikat „Replace the Lamp. (Wymień lampę.)”.



Komunikat.

- Kiedy wskaźnik lampy miga na pomarańczowo



Miga na pomarańczowo

- Wyświetlany obraz staje się ciemniejszy lub zaczyna się pogarszać



WSKAZÓWKA

- Komunikat o wymianie lampy pojawia się w po następujących okresach użytkowania w celu zachowania początkowej jasności i jakości wyświetlanych obrazów. "Brightness Control (Kontrola jasności)"** ➡ [str.35](#)
 - W przypadku ciągłej pracy przy ustawieniu wysokiej jasności: ok. 1900 godzin
 - W przypadku ciągłej pracy przy ustawieniu niskiej jasności: ok. 2900 godzin
- Dalsze korzystanie z lampy po przekroczeniu tego czasu zwiększa prawdopodobieństwo jej pęknięcia. Po pojawieniu się komunikatu o konieczności wymiany lampy należy to niezwłocznie uczynić, nawet jeśli lampa ciągle działa.**
- Zależnie od parametrów lampy i sposobu jej użycia, lampa może stać się ciemniejsza lub przestać działać przed pojawieniem się odpowiedniego ostrzeżenia. Zawsze należy dysponować zapasową lampą na wypadek konieczności jej użycia.**
- W celu nabycia zapasowej lampy należy skontaktować się ze sprzedawcą.**

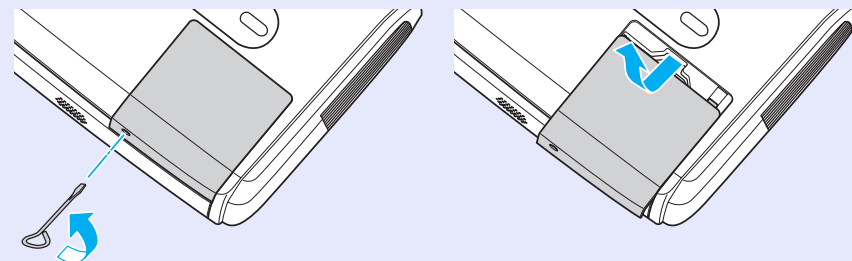
Wymiana lampy

Uwaga

- *Jeśli przyczyną wymiany lampy jest brak emisji światła, istnieje prawdopodobieństwo, że lampa mogła pęknąć. Podczas wymiany lampy w projektorze podwieszonym pod sufitem należy zawsze zakładać, że lampa jest pęknięta i stać z boku pokrywy lampy, nie pod nią. Delikatnie zdejmij pokrywę lampy. Po otwarciu pokrywy, z wnętrza projektora mogą wypaść niewielkie fragmenty szkła. W przypadku dostania się fragmentów szkła do oczu lub ust, natychmiast skontaktuj się z lekarzem.*
- *Przed zdjęciem pokrywy należy poczekać, aż lampa wystygnie. Jeśli lampa jest nadal gorąca, jej dotknięcie może spowodować oparzenia lub inne obrażenia. Po wyłączeniu zasilania, lampa stygnie przez około godzinę.*

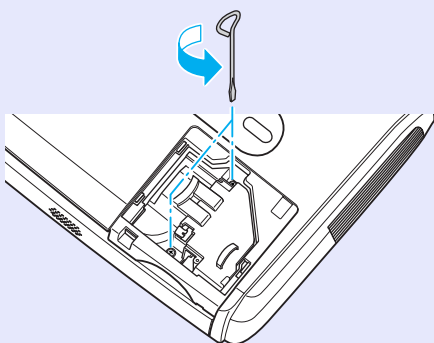
PROCEDURA

- 1 Po wyłączeniu projektora i usłyszeniu podwójnego sygnału dźwiękowego potwierdzenia, odłącz kabel zasilania.
- 2 Poczekaj, aż lampa wystygnie, po czym zdejmij pokrywę u podstawy projektora.
Odkręć śrubę mocującą pokrywę lampy, używając śrubokręta dostarczonego z zapasową lampą (lub własnego śrubokręta krzyżakowego).
Następnie przesun pokrywę do przodu, unieś ją i zdejmij.



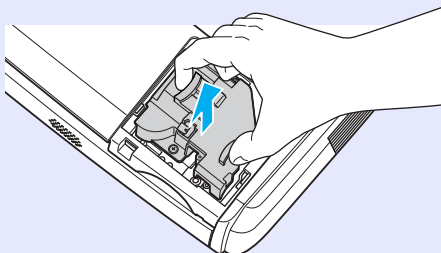
3 Odkręć dwie śruby mocujące lampę.

Odkręć dwie śruby mocujące lampę, używając śrubokręta dostarczonego z zapasową lampą (lub własnego śrubokręta krzyżakowego).



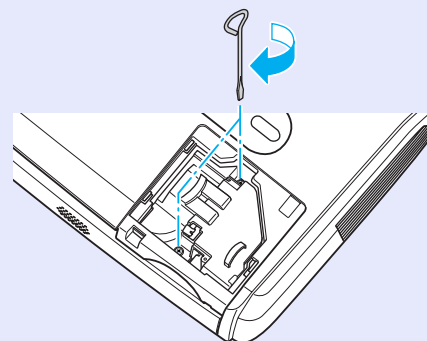
4 Wyjmij lampę.

Trzymając lampę w sposób przedstawiony na ilustracji, podnieś ją i wyjmij z projektora. Jeżeli lampa jest uszkodzona, wymień ją na nową lub skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania porady. W przypadku samodzielnej wymiany lampy, uważaj na fragmenty rozbitego szkła.



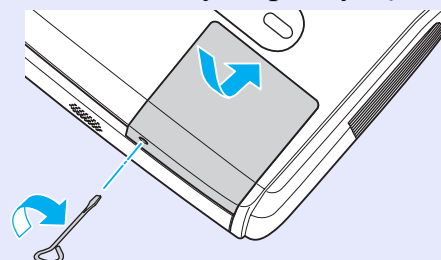
5 Zainstaluj nową lampę.

Umieść nową lampę w odpowiednim miejscu, a następnie dokręć dwie śruby.



6 Załóż pokrywę lampy.

Wsuń na miejsce pokrywę lampy i dokręć śruby mocujące.



- **Lampę należy dokładnie zainstalować. Po zdjęciu pokrywy, lampa, ze względów bezpieczeństwa, automatycznie się wyłącza. Co więcej, lampa nie włączy się, jeśli lampa lub jej pokrywa nie została prawidłowo zainstalowana.**
- **Lampy wykorzystywane w niniejszym urządzeniu zawierają rtęć (Hg). Zapoznaj się z przepisami odnośnie utylizacji lub recyklingu, obowiązującymi w Twoim kraju lub rejonie. Nie należy wyrzucać zużytej lampy wraz z innymi odpadkami.**

Zerowanie czasu działania lampy

Projektor posiada wbudowany licznik czasu pracy lampy. Gdy łączna ilość czasu pracy osiągnie określoną wartość, wyświetlone zostaje ostrzeżenie o konieczności wymiany lampy. Dlatego po wymianie lampy należy wyzerować licznik. Można to zrobić przy użyciu menu konfiguracji.



WSKAZÓWKA

Licznika czasu pracy lampy nie należy zerować, jeżeli lampa nie została wymieniona, ponieważ okres wymiany lampy nie będzie wtedy wskazywany prawidłowo.

PROCEDURA

1 Podłącz kabel zasilania i włącz projektor.

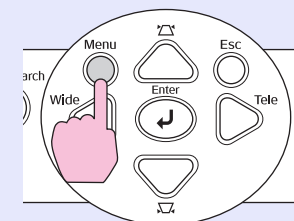
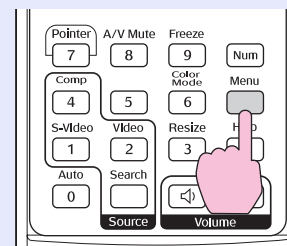
2

W menu konfiguracji wybierz opcję „Reset” (Zerowanie), a następnie „Reset Lamp Hours” (Zerowanie czasu lampy).

Szczegółowe informacje dotyczące tej operacji zawiera sekcja „Korzystanie z menu konfiguracji”. ➔ [str.32](#)

W dolnej części ekranu wyświetlane są informacje dotyczące przycisków, których można używać, i ich funkcji.

Przy pomocy pilota zdalnego sterowania Przy pomocy panelu sterowania



3

Kiedy pojawi się pytanie „Execute?” (Wykonać?), wybierz opcję „Yes” (Tak).

Czas działania lampy zostanie wyzerowany.

Wymiana filtru powietrza

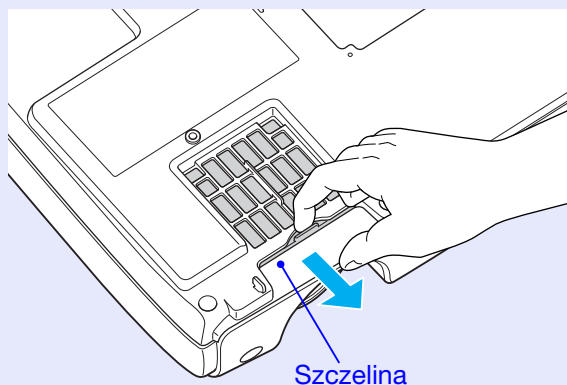
Jeśli filtry powietrza ulegną uszkodzeniu lub jeśli po ich wyczyszczeniu ponownie pojawia się ostrzeżenie, należy je wymienić. Filtr powietrza można wymienić nawet wtedy, gdy projektor jest zamontowany pod sufitem.

PROCEDURA

1 Po wyłączeniu projektora i usłyszeniu podwójnego sygnału dźwiękowego potwierdzenia, odłącz kabel zasilania.

2 Wyjmij filtr powietrza.

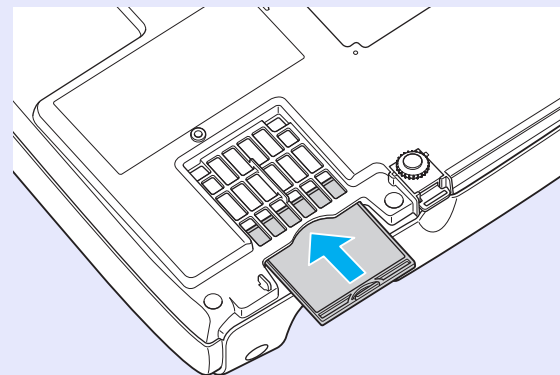
Należy włożyć palec w szczelinę w filtrze powietrza i przesunąć go do przodu, aby wyjąć filtr.



3

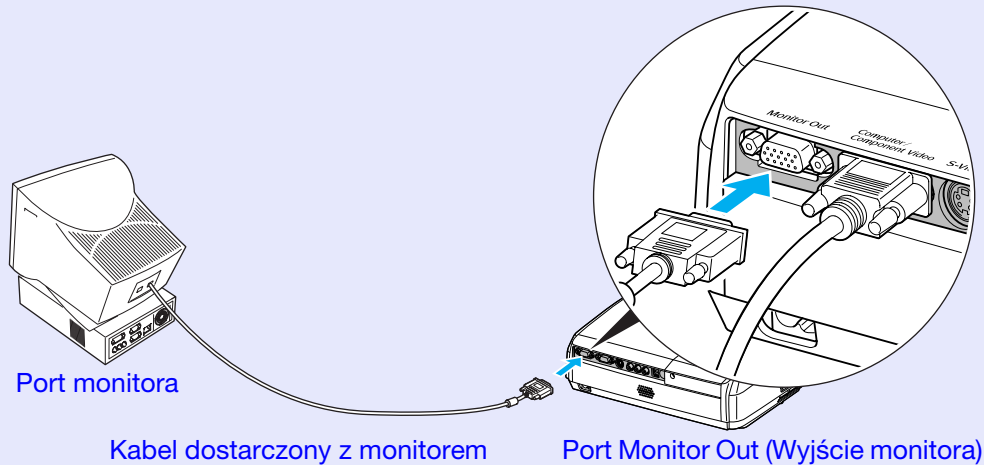
Zainstaluj nowy filtr powietrza.

Należy wsunąć pokrywę filtra powietrza i dociskać je, aż znajdą się na swoim miejscu.



WSKAZÓWKA Zużyte filtry powietrza należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
Ramka filtra powietrza: poliwęglan, ABS
Filtra: pianka poliuretanowa

Prowadząc prezentację można sprawdzać obrazy RGB oraz obrazy RGB video z komputera, będącego źródłem sygnału dla wejścia „Computer/Component Video” podłączając monitor zewnętrzny do tego projektora.



WSKAZÓWKA

- **Obrazów Component Video, S-video i Composite Video nie można wyświetlać na monitorze zewnętrznym.**
- **Wskaźnik korekcji geometrii oraz menu konfiguracji i pomocy nie są wyświetlane na monitorze zewnętrznym.**

W razie potrzeby można zakupić następujące akcesoria opcjonalne. Niniejsza lista akcesoriów opcjonalnych obowiązuje od czerwca 2006. Szczegółowe informacje o akcesoriach mogą podlegać zmianom bez uprzedzenia. Mogą wystąpić różnice w zależności od kraju zakupu.

Akcesoria opcjonalne

Miękka torba ELPKS16B Służy do ręcznego przenoszenia projektora.
Ekran ELPSC07 o przekątnej 60 cali Ekran ELPSC08 o przekątnej 80 cali Ekran ELPSC10 o przekątnej 100 cali Przenośne ekrany zwijane. (Współczynnik kształtu 4:3)
Ekran przenośny ELPSC06 o przekątnej 50 cali Kompaktowy ekran, który można łatwo przenosić. (Współczynnik kształtu 4:3)
Kabel do komputera VGA-HD15 ELPKC02 (1,8 m — złącza typu mini D-Sub 15-pinowe/mini D-Sub 15-pinowe) Identyczny z kablem do komputera dostarczonym z projektorem.
Kabel do komputera VGA-HD15 ELPKC09 (3 m — złącza typu mini D-Sub 15-pinowe/mini D-Sub 15-pinowe) Kabel do komputera VGA-HD15 ELPKC10 (20 m — złącza typu mini D-Sub 15-pinowe/mini D-Sub 15-pinowe) Jeśli dostarczony z projektorem kabel do komputera jest zbyt krótki, można użyć jednego z dłuższych kabli.
Kabel Component Video ELPKC19 (3 m — złącza typu mini D-Sub 15-pinowe/męskie RCA × 3) Służy do podłączania źródła component video .
Wspornik do montażu pod sufitem *ELPMB18 Służy do montażu projektora pod sufitem.

Płyta do montażu pod sufitem* ELPFC03

Rura 370 (370 mm/srebrna)* ELPFP04

Rura 570 (570 mm/srebrna)* ELPFP05

Rura 770 (770 mm/srebrna)* ELPFP06

Używane podczas montażu projektora pod wysokim sufitem lub pod sufitem wykonanym z forniru.

*Aby podwiesić projektor pod sufitem należy zastosować specjalną metodę montażu. W tym celu należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Materiały eksploatacyjne

Zapassowa lampa ELPLP36

Służy do wymiany zużytych lamp.

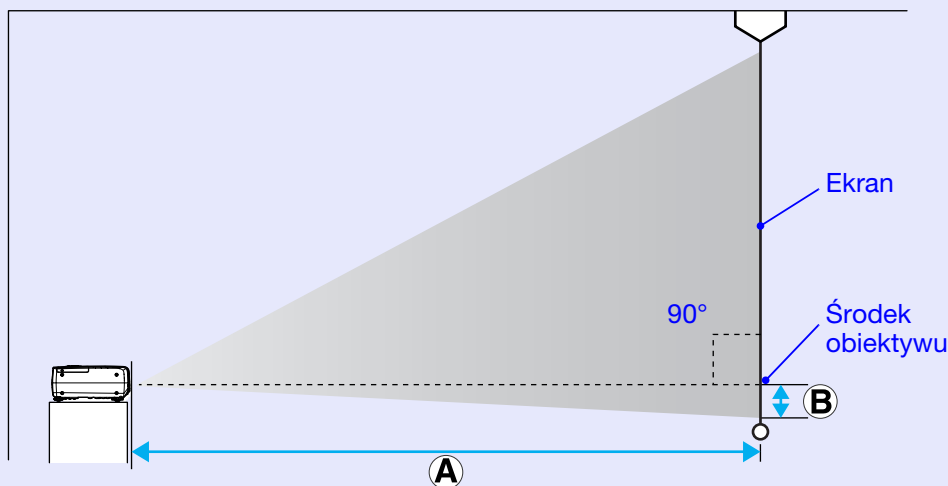
Zestaw filtrów ELPAF08

(2 filtry powietrza)

Służą do wymiany zużytych filtrów powietrza.

Poniższa tabela pozwala wybrać najlepszą pozycję do projekcji obrazu. Podane wartości są orientacyjne.

Jednostki: cm		Jednostki: cm		Jednostki: cm	
Rozmiar ekranu 4:3		Odległość projekcji A		Przesunięcie B	
		Minimum (Regulacja powiększenia: Wide)	Maksimum (Regulacja powiększenia: Tele)	Minimum (Regulacja powiększenia: Wide)	Maksimum (Regulacja powiększenia: Tele)
30"	61 × 46	87 - 119		4 - -2	
40"	81 × 61	117 - 159		6 - -3	
50"	100 × 76	147 - 200		7 - -4	
60"	120 × 90	177 - 240		9 - -4	
80"	160 × 120	237 - 321		12 - -6	
100"	200 × 150	297 - 402		14 - -7	
120"	240 × 180	357 - 483		17 - -9	
150"	300 × 230	447 - 605		22 - -11	
200"	410 × 300	597 - 807		29 - -15	
300"	610 × 460	897 - 1212		43 - -22	



Poniżej przedstawiono wyjaśnienie niektórych terminów użytych w tym przewodniku, które mogą być nieznane lub nie zostały wyjaśnione w samym tekście podręcznika. Więcej informacji można znaleźć w innych publikacjach dostępnych w sprzedaży.

Blokada bezpieczeństwa	Urządzenie składające się z obudowy projektora z otworem, przez który można przełożyć kabel chroniący przed kradzieżą w celu przymocowania urządzenia do stołu lub filaru. Ten projektor jest zgodny z systemem zabezpieczeń Microsaver Security System firmy Kensington.
Color Temp. (Temp. barwowa)	Temperatura obiektu emitującego światło. Jeśli temperatura barwowa jest wysoka, kolory mają niebieski odcień. Jeśli temperatura barwowa jest niższa, kolory mają czerwony odcień.
Component Video	Sygnał wideo, w którym rozdzielono sygnał jasności i sygnał koloru w celu zapewnienia lepszej jakości obrazu. W przypadku telewizji o wysokiej rozdzielczości (HDTV), termin ten dotyczy obrazów złożonych z trzech niezależnych sygnałów: Y (sygnał luminacji) oraz Pb i Pr (sygnały różnicowania kolorów).
Composite Video	Sygnał wideo, w którym połączono sygnał luminacji i sygnał koloru. Ten typ sygnału jest powszechnie używany w domowych urządzeniach wideo (formaty NTSC, PAL i SECAM). Sygnał nośnej Y (sygnał luminacji) i sygnał kolorów (CbCr) zawarte w obrębie sygnału paska kolorów są łączone celem uzyskania pojedynczego sygnału.
Contrast (Kontrast)	Względna jasność ciemnych i jasnych obszarów obrazu można zwiększyć lub zmniejszyć w celu wyróżnienia lub zmiękczenia tekstu lub grafiki. Regulacja tej konkretnej właściwości obrazu nosi nazwę „regulacja kontrastu”.
Częstotliwość odświeżania	Element ekranu emitujący światło zachowuje tę samą jaskrawość i kolor przez bardzo krótki czas. Z tego powodu obraz musi być skanowany wiele razy na sekundę w celu odświeżenia elementu emitującego światło. Liczba takich odświeżeń na sekundę jest nazywana częstotliwością odświeżania i jest wyrażana w hercach (Hz).
Dolby Digital	Format dźwięku opracowany przez firmę Dolby Laboratories. Normalne stereo to format dwukanałowy korzystający z dwóch głośników. Dolby Digital to system 6-kanałowy (5.1), który wprowadza dodatkowo głośnik centralny, dwa głośniki tylne i subwoofer.
EMP Link 21L (Łącze 21L)	Oprogramowanie pozwalające podłączyć projektor do komputera, który może następnie służyć do sterowania urządzeniem. Szczegółowe informacje na temat sposobu pozyskania oprogramowania, instrukcji jego obsługi oraz kompatybilności z poszczególnymi modelami projektorów są dostępne pod adresem internetowym http://www.epson.com w sekcji Support (Wsparcie) na lokalnej stronie EPSON.
HDTV	Skrót oznaczający telewizję o wysokiej rozdzielczości (High-Definition Television). Odnosi się on do urządzeń, które spełniają następujące warunki. •Rozdzielczość pionowa 750p, 1125i lub większa (p = progresywne , i = z przeplotem) • współczynnik kształtu 16:9 •Odbiór i odtwarzanie (lub wyjście) dźwięku w formacie Dolby Digital
Progresywne	Metoda skanowania obrazu, w której dane pojedynczego obrazu są skanowane sekwencyjnie od góry do dołu w celu utworzenia pojedynczego obrazu.
SDTV	Skrót oznaczający telewizję o standardowej rozdzielczości (Standard Definition Television). Odnosi się on do standardowych systemów telewizyjnych, które nie spełniają wymogów standardu HDTV.

sRGB	Międzynarodowy standard interwałów kolorów, sformułowany, aby ułatwić wyświetlanie kolorów generowanych przez urządzenie wideo przez systemy operacyjne komputerów i w sieci Internet. Jeśli podłączane źródło zawiera tryb sRGB, należy przełączyć projektor i podłączone źródło sygnałów na ten tryb.
SVGA	Typ sygnału wideo o rozdzielczości 800 (poziomo) × 600 (pionowo) punktów, który jest używany przez komputery zgodne ze standardem IBM PC/AT.
S-Video	Sygnał wideo, w którym składowa jasności i składowa koloru są rozdzielone w celu zapewnienia lepszej jakości obrazu. Termin ten odnosi się do obrazów złożonych z dwóch niezależnych sygnałów: Y (sygnał luminacji) i C (sygnał koloru).
SXGA	Typ sygnału wideo o rozdzielczości 1280 (poziomo) × 1024 (pionowo) punktów, który jest używany przez komputery zgodne ze standardem IBM PC/AT.
Sync (Synchronizacja)	Sygnały generowane przez komputery i sprzęt wideo RGB mają określoną częstotliwość. Jeśli częstotliwość projektora nie jest zgodna z tą częstotliwością, jakość obrazu wynikowego nie będzie zbyt wysoka. Proces dopasowywania faz tych sygnałów (względnych pozycji grzbietów i dolin sygnału) jest nazywany synchronizacją. Jeśli sygnały nie zostaną zsynchronizowane, mogą wystąpić problemy takie jak drgania, rozmycia i poziome zakłócenia.
Tracking (Dostrajanie)	Sygnały generowane przez komputery i sprzęt wideo RGB mają określoną częstotliwość. Jeśli częstotliwość projektora nie jest zgodna z tą częstotliwością, jakość obrazu wynikowego nie będzie zbyt wysoka. Proces dopasowywania częstotliwości tych sygnałów (liczby grzbietów i dolin sygnału) jest nazywany dostrajaniem. Jeśli dostrajanie nie zostanie prawidłowo przeprowadzone, na wyświetlanym obrazie pojawią się szerokie, pionowe pasy.
Tryb zwężania	W tym trybie obrazy panoramiczne (16:9) są kompresowane w poziomie, tak aby można je było przechowywać na nośniku w postaci obrazów 4:3. Gdy obrazy te są odtwarzane przez projektor w trybie zwężenia, przywracany jest ich oryginalny format 16:9.
USB	Skrót od Universal Serial Bus (uniwersalna magistrala szeregową). USB jest interfejsem służącym do łączenia komputerów osobistych z urządzeniami peryferyjnymi. Posiada stosunkowo niewielką szybkość transmisji danych.
VGA	Typ sygnału wideo o rozdzielczości 640 (poziomo) × 480 (pionowo) punktów, który jest używany przez komputery zgodne ze standardem IBM PC/AT.
Współczynnik kształtu	Stosunek długości obrazu do jego wysokości. Współczynnik kształtu obrazu HDTV wynosi 16:9 i wygląda tak, jakby został wydłużony. Standardowy współczynnik kształtu obrazu wynosi 4:3.
XGA	Typ sygnału wideo o rozdzielczości 1024 (poziomo) × 768 (pionowo) punktów, który jest używany przez komputery zgodne ze standardem IBM PC/AT.
Z przeplotem	Metoda skanowania obrazu, w której dane obrazu są dzielone na wąskie poziome linie, wyświetlane sekwencyjnie od lewej do prawej i od góry na dół. Wyświetlane są na zmianę linie o numerach parzystych i nieparzystych.

Lista poleceń

Gdy do projektora przesłane zostanie polecenie włączenia zasilania, zasilanie zostanie włączone, a projektor przejdzie w tryb rozgrzewania. Po włączeniu zasilania wyświetlony zostanie dwukropek „:” (3Ah).

Po wykonaniu polecenia, projektor wyświetla dwukropek „:” i oczekuje na wysłanie kolejnego polecenia.

Jeśli przetwarzanie polecenia zakończy się błędem, projektor wyświetla komunikat o błędzie, po czym zwraca kod „:”

Pozycja		Polecenie
Power (Zasilanie) ON/OFF (Wł./Wył.)	On (Wł.)	PWR ON
	Off (Wył.)	PWR OFF
Signal (Sygnał) — wybór	Computer (Auto) (Komputer (Automatycznie))	SOURCE 1F
	Computer (Komputer)	SOURCE 11
	Component Video	SOURCE 14
	Video (Wideo)	SOURCE 41
	S-Video	SOURCE 42
A/V Mute (Wycisz A/V) ON/OFF (Wł./Wył.)	On (Wł.)	MUTE ON
	Off (Wył.)	MUTE OFF
A/V Mute (Wycisz A/V) — wybór	Black (Czarny)	MSEL 00
	Blue (Niebieski)	MSEL 01
	Logo	MSEL 02

* Podczas wysyłania powyższych poleceń, należy dołączyć na ich końcu kod (0Dh) powrotu karetki (CR).

Układ kabli

Połączenie USB

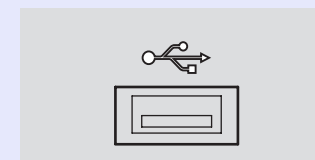
Kształt złącza: USB (typ B)

<W projektorze>



(typ B)

<W komputerze>



Konfiguracja połączenia USB

Aby można było sterować projektorem za pomocą poleceń ESC/VP21 poprzez połączenie USB, należy wykonać następujące czynności.

PROCEDURA

- 1** Pobierz ze strony internetowej EPSON na swój komputer sterownik USB (USB-COM Driver).
Wejdź na stronę <http://www.epson.com> i wybierz sekcję Support (Wsparcie) z lokalnej strony internetowej EPSON.
- 2** Zainstaluj pobrany sterownik USB na komputerze.
Przeczytaj instrukcje wyświetlane na ekranie pobierania.
- 3** Zmień ustawienie „Link21L” w menu „Extender (Zaawansowane)” na „On” (Wł.). W przeciwnym razie komunikacja z urządzeniem za pośrednictwem połączenia USB jest niemożliwa.
- 4** Wyłącz zasilanie projektora.
- 5** Wyłącz projektor po usłyszeniu podwójnego sygnału dźwiękowego potwierdzenia.
Po ponownym włączeniu zasilania procesora możliwa będzie komunikacja przez połączenie USB.

Uwaga *Jeśli kabel zasilania zostanie odłączony, zanim wyemitowany zostanie podwójny sygnał dźwiękowy potwierdzenia, port komunikacyjny nie zostanie zmieniony.*

Komputer/RGB Video

Signal (Sygnał)	Częstotliwość odświeżania [»] (Hz)	Rozdzielczość źródła (punkty)	Rozdzielczość projekcji ^{*2} (punkty)
VGA[»]	60	640×480	800×600
VGAEGA	-	640×350	800×438
VESA	60/72/75/85,iMac ^{*1}	640×480	800×600
SVGA[»]	56/60/72/75/85,iMac ^{*1}	800×600	800×600
XGA[»]	60/70/75/85,iMac ^{*1}	1024×768	800×600
SXGA[»]	70	1152×864	800×600
SXGA	60	1280×960	800×600
SXGA	60	1280×1024	750×600
MAC13"	-	640×480	800×600
MAC16"	-	832×624	800×600
MAC19"	-	1024×768	800×600
MAC19"	60	1024×768	800×600
MAC21"	-	1152×870	794×600
SDTV[»] (625i)	50	720×576	800×600
SDTV(525i)	60	720×480	800×600
SDTV (525p)	60	640×480	800×600
HDTV[»] (750p)	60	1280×720	800×450
HDTV(1125i)	60	1920×1080	800×450

*1:Połączenie nie jest możliwe, jeśli urządzenie nie jest wyposażone w gniazdo wyjściowe VGA.

*2:Wartość przy maksymalnym ustawieniu powiększenia.

Można wyświetlać sygnały, których typu nie ma w powyższej tabeli. Jednak nie wszystkie opcje będą obsługiwane.

Component Video/RGB Video

Signal (Sygnał)	Częstotliwość odświeżania [»] (Hz)	Rozdzielczości (punkty) ^{*2}	
		Współczynnik kształtu[»] 4:3	Współczynnik kształtu 16:9
SDTV[»] (525i) (D1)	60	800×600	800×450
SDTV (625i)	50	800×600	800×450
SDTV (525p) (D2)	60	800×600	800×450
HDTV[»] (750p) 16:9 (D4)	60	800×600	800×450
HDTV (1125i) 16:9 (D3)	60	800×600	800×450

Composite Video/S-Video

Signal (Sygnał)	Częstotliwość odświeżania [»] (Hz)	Rozdzielczości (punkty) ^{*2}	
		Współczynnik kształtu[»] 4:3	Współczynnik kształtu 16:9
TV (NTSC)	60	800×600	800×450
TV (PAL, SECAM)	50	800×600	800×450

Nazwa produktu	Projektor multimedialny EMP-S3		
Wymiary	327 (S) × 87 (W) × 247 (G) mm (bez nóżek)		
Wielkość panelu	0,5 cala		
Metoda wyświetlania	Polikrzemowa aktywna matryca TFT		
Rozdzielczość	SVGA 480 000 pikseli (800 (S) × 600 (W) punktów) × 3		
Regulacja ostrości	Ręczna		
Regulacja powiększenia	Elektroniczna (około 1:1,35)		
Lampa (źródło światła)	Lampa UHE, 170 W, nr modelu: ELPLP36		
Maksymalna moc wyjściowa dźwięku	1 W mono		
Głośnik	1		
Zasilacz	100 - 240V AC 50/60Hz 2,9 do 1,2A Pobór mocy W trakcie pracy: 250W(100 - 120V) 240W(220 - 240V) W trybie gotowości: 5W(100 - 120V) 6W(220 - 240V)		
Wysokość pracy	0 - 2286 m		
Temperatura pracy	+5 - +35 C (bez skraplania)		
Temperatura przechowywania	-10 - +60 C (bez skraplania)		
Ciężar	Okolo 2,6 kg		
Złącza	Computer (Komputer)	1	Mini D-Sub 15-pinowe (żeńskie), niebieskie
	S-Video	1	Mini DIN 4-pinowe
	Video (Wideo)	1	RCA pin jack
	Audio Input (Wejście audio)	1	Gniazdo pinowe RCA ×2 (L,R)
	USB*	1	Złącze USB (seria B)
	Monitor Out (Wyjście monitora)	1	Mini D-Sub 15-pinowe (żeńskie), czarne

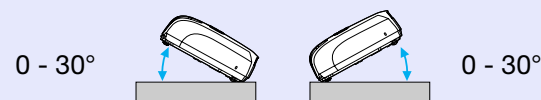
* Interfejs USB jest zgodny ze standardem USB 1.1.

Nie ma gwarancji na to, że złącze USB będzie współpracowało poprawnie z wszystkimi urządzeniami kompatybilnymi z USB.



W projektorze używane są układy elektroniczne Pixelworks DNX™

Kąt przechylenia



Przechylenie projektora pod kątem większym niż 30° może być przyczyną jego uszkodzenia lub wypadku.

Normy bezpieczeństwa

USA
UL60950-1

Kanada
CSA C22.2 No.60950-1

UE
Dyrektywa dotycząca niskiego napięcia
(73/23/EEC)
IEC/EN60950-1

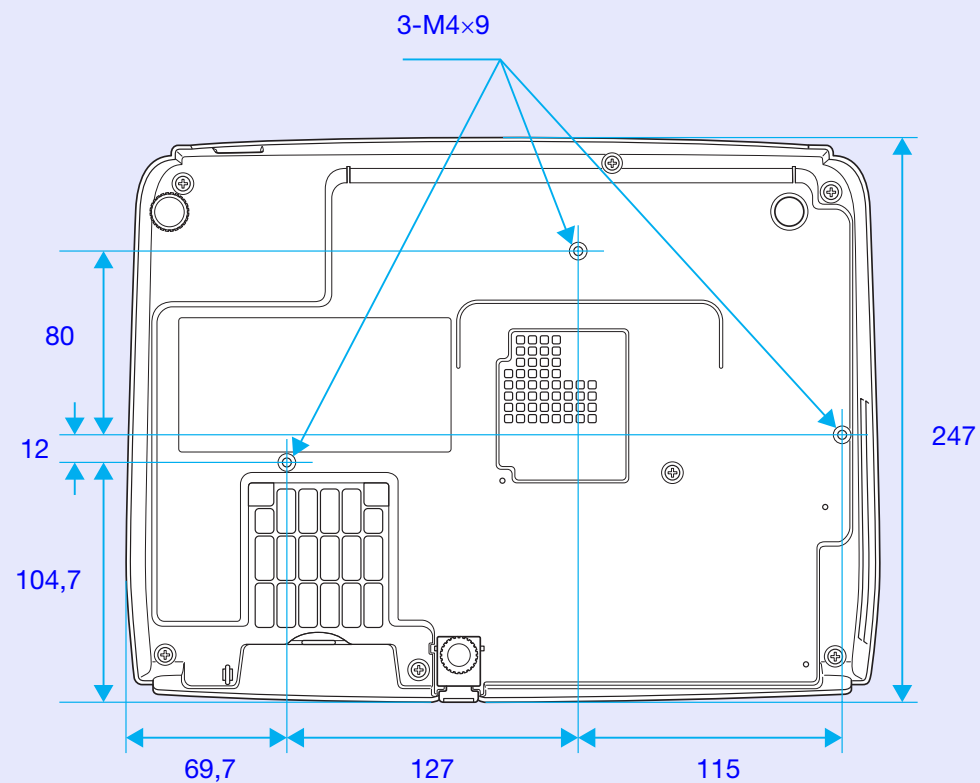
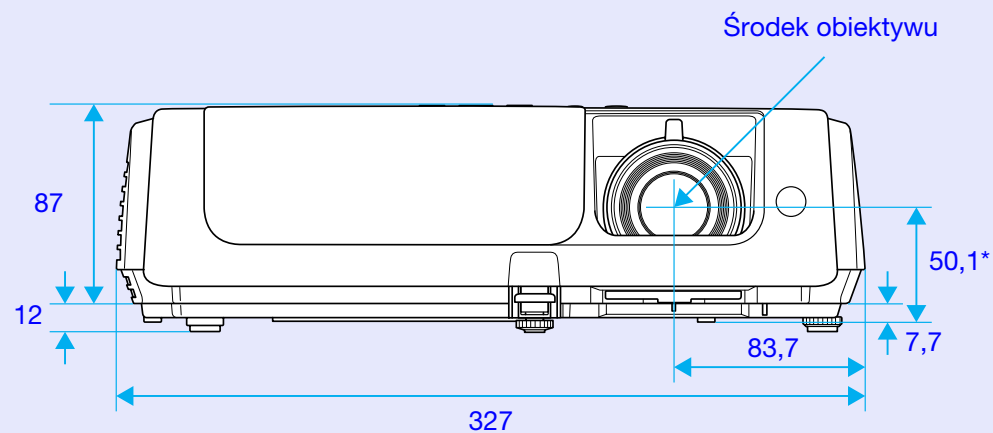
Normy EMC

USA
FCC Part 15B Class B (DoC)

Kanada
ICES-003 Class B

UE
Dyrektywa EMC
(89/336/EEC)
EN55022, klasa B
EN55024
IEC/EN61000-3-2
IEC/EN61000-3-3

Australia/Nowa Zelandia
AS/NZS CISPR 22:2002 Class B



*Odległość od środka obiektywu do punktu mocowania wspornika zawieszenia

Jednostki: mm

A

Akcesoria opcjonalne	64
Audio Input (Wejście audio)	8
Auto Setup (Auto. ustawienie)	12, 34
A/V Mute (Wycisz A/V)	20, 36

B

Blackboard (Tablica czarna)....	15
Blokada bezpieczeństwa.....	6
Brightness Control (Kontrola jasności)	35
Brightness (Jasność)	33

C

Color Adjustment (Regulacja koloru)	33
Color Mode (Tryb koloru) ...	15, 33
Color Saturation (Nasycenie koloru)	33
Color Temp (Temp. barwowa)	33
Computer Input (Wejście Komputer)	34
Contrast (Kontrast)	33
Czyszczenie filtra powietrza	56
Czyszczenie obiektywu	56

Czyszczenie powierzchni projektora	56
---	----

D

Dane techniczne	71
Direct Power ON (Włącz zasilanie)	37
Display Background (Wyświetl tło)	36
Display (Wyświetlanie)	36

E

ESC/VP21	68
E-Zoom	23

F

Filtr powietrza	9
Freeze (Zamrożenie)	21
Funkcja Help (Pomoc)	41

G

Game (Gra)	15
Głośnik	8
Gniazdo zasilania	8

H

HDTV	70
High Altitude Mode (Tryb dużej wysokości)	37

I

Image Shift (Przesunięcie obrazu)	16, 35
Input Signal (Sygnał wejściowy)	38

K

Kąt przechylenia	71
Keystone (Geometria)	35
Konfiguracja projektora	55
Krzyżyk	23

L

Lamp Hours (Czas pracy lampy)	38
Language (Język)	37
Link 21L (Łącze 21L)	37
Low (Niska)	35

M

Materiały eksploatacyjne	64
--------------------------------	----

Menu	32
Menu główne	32
Menu konfiguracji	32
Menu podrzędne	32
Menu „Extended” (Zaawansowane)	36
Menu „Image” (Obraz)	33
Menu „Info” (Informacje)	38
Menu „Reset” (Zerowanie)	39
Menu „Settings” (Ustawienia) ...	35
Menu „Signal” (Sygnał)	34
Message (Komunikaty)	36
Mysz bezprzewodowa	24

N

Naklejki Password Protect (Ochrona hasłem)	27
Nazwy i funkcje części	6

O

Obsługiwane monitory	70
Obszar emisji sygnału zdalnego sterowania	10
Obszar odbioru sygnału zdalnego sterowania	6, 8
Okres wymiany lampy	58
Operation (Działanie)	37

Operation Lock (Blokada działania) 29, 35

P

Panel sterowania 7

Password Protect (Ochrona hasłem) 26

Photo (Fotografia) 15

Pierścień ostrości 6

Pilot zdalnego sterowania 10, 24

Pointer Shape (Kształt wskaźnika) 35

Pointer (Wskaźnik) 22

Pokrywa lampy 6

Połączenie USB 69

Port Computer (Komputer) 8

Port Monitor Out (Wyjście monitora) 8

Port S-Video 8

Port USB 8

Port Video (Wideo) 8

Position (Pozycja) 12, 34

Power ON Protect (Ochrona podczas włączania zasilania) 26

Presentation (Prezentacja) 15

Progressive (Progresywnie) 34

Projection (Projekcja) 36

Projekcja szerokoekranowa 21

Przednia nóżka z możliwością regulacji 6

Przegrzewanie 44

Przesuwana pokrywa wyłączania obrazu i dźwięku 6

Przezroczysty ekran 55

Przyciski numeryczne 10

Punkt mocowania wspornika zawieszenia 9, 72

R

Refresh Rate (Częstotliwość odświeżania) 38

Request Code (Kod żądania) 26

Reset All (Zerowanie całkowite) 39

Reset Lamp Hours (Zerowanie czasu lampy) 39, 61

Resolution (Rozdzielczość) 38, 70

Rozwiązywanie problemów 43

S

Sharpness (Ostrość) 33

Sleep Mode (Tryb uśpienia) 37

Słownik 66

Source (ródło) 38

Source Search (Wyszukaj źródło) 7, 18

Sports 15

Sports (Sport) 15

sRGB 15

Startup Screen (Ekran startowy). 36

Sync (Synchronizacja) 13, 34

Sync. (Synchronizacja) Info (Informacje) 38

T

Temperatura pracy 71

Temperatura przechowywania. 71

Theatre (Teatr) 15

Tint (Odcień) 33

Tracking (Dostrajanie) 12, 34

Tryb zwiężenia 21

Tylna nóżka z możliwością regulacji 8

V

Video Signal (Sygnał wideo) 34, 38

Volume (Głośność) 17, 35

W

Wlot powietrza 9

Wskaźnik 43

Wskaźnik Lamp (Lampa) 43

Wskaźnik myszy 25

Wskaźnik Power (Zasilanie) 43

Wskaźnik Temp (Temperatura) 43

Współczynnik proporcji 21

Wylot powietrza 6

Wymiana baterii 57

Wymiana filtra powietrza 62

Wymiana lampy 59

Wyszukiwanie 10

Z

Złącza 8

Zoom (Powiększenie) 35

DECLARATION of CONFORMITY

According to 47CFR, Part 2 and 15
Class B Personal Computers and Peripherals; and/or
CPU Boards and Power Supplies used with Class B
Personal Computers

We :EPSON AMERICA, INC.
Located at :3840 Kilroy Airport Way
MS: 3-13
Long Beach, CA 90806
Tel :562-290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed, is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR 2.909. Operation is subject to the following two conditions : (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name :EPSON

Type of Product :Projector

Model :EMP-S4

**FCC Compliance Statement
For United States Users**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING

The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification or Declaration of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części niniejszej publikacji nie można powielać, przechowywać w jakimkolwiek systemie wyszukiwania informacji ani przysyłać w jakiegokolwiek formie za pomocą jakichkolwiek środków (między innymi elektronicznych, mechanicznych, fotokopii i nagrywania) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy SEIKO EPSON CORPORATION. Użycie informacji zawartych w niniejszej publikacji nie jest związane z żadną odpowiedzialnością patentową. Wykorzystanie informacji zawartych w niniejszej dokumentacji nie podlega także odpowiedzialności za wynikłe z tego faktu szkody.

Firma SEIKO EPSON CORPORATION ani jej spółki zależne nie ponoszą odpowiedzialności względem osoby, która zakupiła niniejszy produkt, lub osób trzecich, za uszkodzenia, szkody lub wydatki będące wynikiem wypadku lub nieprawidłowego użytkowania niniejszego produktu, przeprowadzania nieautoryzowanych modyfikacji, napraw lub zmian w niniejszym produkcie, lub (z wyjątkiem USA) nieprzestrzegania instrukcji obsługi i konserwacji SEIKO EPSON CORPORATION przez osobę, która zakupiła niniejszy produkt, lub osoby trzecie.

Firma SEIKO EPSON CORPORATION nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub problemy, które mogą wyniknąć ze stosowania elementów opcjonalnych lub materiałów eksploatacyjnych nie będących oryginalnymi produktami firmy Epson (oznaczenie Original EPSON Products) ani przez nią nie zatwierdzonych (oznaczenie EPSON Approved Products).

Uwaga ogólna:

Macintosh, Mac i iMac są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Apple.

IBM jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy International Business Machines

Windows, Windows NT i VGA są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation na terenie Stanów Zjednoczonych Ameryki.

Dolby jest znakiem towarowym firmy Dolby Laboratories.

Pixelworks i DNX są znakami towarowymi firmy Pixelworks, Inc.

Wszystkie inne nazwy użyte w niniejszym dokumencie służą wyłącznie do celów identyfikacyjnych i mogą być znakami towarowymi odpowiednich właścicieli. Firma EPSON nie rości sobie żadnych praw do tych znaków.

Ten produkt korzysta z oprogramowania typu „open source”.